

3 Aruba

Aruba berust in
gouverneursbenoeming
Boekhoudt



9 Wereld

Top in Parijs over
toekomst van Mosul



10 Economie

Brexit-shoppers
doen Burberry goed



12 Sport

Fröome:
Tour voor klimmers



‘KIA moet meer succesverhalen krijgen’

Gevangenen krijgen in 2017 detentieplan op maat

ORANJESTAD — Ter verhoging van de toekomstperspectieven moeten alle KIA-gevangenen in 2017 een detentieplan op maat krijgen. Vanaf dan krijgen gedetineerden toegang tot uitgebreide medische zorg, zoals hulp van een maatschappelijk werker, maar krijgen zij ook de mogelijkheid een taal te leren of zich te bekwalen op sportgebied. Voorafgaand aan dit project start KIA volgende week met een nieuw resocialiseringsprogramma.

door onze verslaggever
Bobby Spier

Uit het laatste rapport van het *European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment* (CPT, 2015) bleek dat gevangenen in Korrektie Instituut Aruba (KIA) een gebrek hebben aan dagbesteding. Gedetineerden zouden gefrustreerd zijn, schreef het Europees Comité. Dit door een gebrek aan mogelijkheden voor werk, beroepsopleiding, sport en recreatie en wegens het feit dat bepaalde initiatieven die waren begonnen, zoals muziekles, plotseling weer stopten. Gevangenisdirecteur Rocco Tjon wil dat de ‘K’ van Korrektie meer wordt ingevuld

en werkt aan een geheel nieuw formatieplan dat volgens planning vanaf 2017 in werking moet treden. “We moeten als correctie-instituut zorg dragen voor resocialisatie en integratie”, aldus Tjon in gesprek met *Amigoe*. “In het kader daarvan zijn wij bezig met een formatieplan waarin gedetineerden straks allen een detentieplan op maat krijgen. Hierin heb je te maken met een basis- en een plusprogramma, waarin je bij bepaald gedrag kan promoveren en degraderen.” Tjon legt uit dat het formatieplan naar alle waarschijnlijkheid vanaf volgend jaar eerst per doelgroep wordt geïmplementeerd, waarna, als er meer deskundig personeel is geworven, alle gedetineer-

den een specifiek eigen plan krijgen.

Sport en zorg Middels het detentieplan is het de bedoeling is dat alle gedetineerden straks toegang krijgen tot scholing die bij hen past. Denk hierbij aan het leren van een taal, zoals Nederlands of Engels, of het leren rekenen. “Maar een ander belangrijk onderdeel van het detentieplan is ook dat gedetineerden specifieke medische hulp krijgen die zij nodig hebben, zoals bijvoorbeeld van een psycholoog, dokter of maatschappelijk werker”, legt Tjon uit. “En daarnaast willen we ook meer gaan doen met sport. Nu hebben we één sportdocent, maar volgend jaar moeten we dit verhogen naar drie. We zijn met stichting Ibsa en de Nederlandse Sport Alliantie in overleg om gedetineerden echt sportles te gaan geven, waarbij het ook gaat om het leren van normen, waarden en leiderschap.”

Vervolg op pagina 3.

Jossy Mansur begraven



ORANJESTAD — Onder grote belangstelling is vanmorgen *Diario*-eigenaar Jossy Mehzen Mansur begraven. Zijn kist werd rondgereden langs zijn favoriete plekken in de stad en langs zijn tweede huis, het kantoor van de ochtendkrant *Diario*. Na de kerkdienst in de Santa Filomena kerk in Paradera is hij ten ruste gelegd op de Katholieke begraafplaats in Oranjestad. Maandagavond kon er afscheid genomen worden in de Royal Funeral Home. Mansur kreeg vele behandelingen tegen kanker, maar overleed zaterdagochtend op 82-jarige leeftijd. De *Diario*-eigenaar schreef in zijn leven ook een aantal boeken, onder andere ‘*Historia di Aruba*’ en ‘*Corazon de Amor*’. Daarnaast schreef hij een Papiaments-woordenboek. De laatste twee jaar staan zijn zonen aan het roer bij de krant, maar nog wekelijks schreef hij de hoofdartikelen.

Veel meer nee-zeggers tegen orgaandonatie

DEN HAAG — Tijdens de afgelopen Donorweek (10 tot 17 oktober) hebben zich voor het eerst meer mensen gemeld die geen organen willen afstaan dan wel. Dat meldt het ministerie van VWS. Van de bijna 31.844 nieuwe registraties was het 5414 keer Ja (17 procent) en maar liefst 26.430 (83 procent) Nee.

Ook bij de wijzigingen pakte het negatief uit. Er werden 6511 bestaande registraties in een Ja (37 procent) veranderd en 11.025 in een

Nee (63 procent). Afgelopen twee jaar was de verhouding Ja - Nee 86 procent tegen 14 procent, gerekend over nieuwkomers en mensen die

wijzigingen aanbrachten.

Het wetsvoorstel van D66 voor een nieuw registratiesysteem, waarmee de Tweede Kamer nipt akkoord ging, veroorzaakte niet alleen blijdschap bij velen, maar ook veel commotie. Het is nog sterk de vraag of de Eerste Kamer ook zal instemmen. Maar het lijkt

erop dat veel mensen al vooruit lopen op het nieuwe systeem, waarbij men actief moet weigeren, anders wordt men min of meer automatisch donor.

Meer dan 1000 mensen wachtten op een orgaan. Vorig jaar overleden 134 mensen omdat ze te lang moesten wachten.

‘Verhuizing Russische raketten is agressie’

HELSINKI — De verhuizing van Russische Iskander-raketten, die een nucleaire lading kunnen dragen, naar Kaliningrad is een agressief machtsvertoon tegen Europa. Dat heeft de Litouwse president Dalia Grybauskaitė vandaag gezegd.

Kaliningrad is een Russische enclave die tussen Litouwen en Polen ligt. “Wetend dat de Iskanders niet een verdedi-

gings-, maar een aanvalswapen zijn, betekent dit een agressief en openlijk machtsvertoon tegen niet alleen de

Baltische staten maar tegen de Europese hoofdsteden”, zei Grybauskaitė tijdens een bezoek aan Finland. Onder meer Berlijn ligt binnen bereik van de raketten.

Volgens Moskou is de verhuizing van de Iskander-raketten onderdeel van routine-oefeningen.

Half miljoen Chinezen ontvluchten tyfoon



PEKING — China heeft een half miljoen mensen moeten evacueren van het zuidelijke eiland Hainan voordat de tyfoon Sarika (l) daar vandaag aan land kwam. De tyfoon gaat gepaard met slagregens en winden met snelheden van maximaal 162 kilometer per uur. Het treinverkeer is gisteren al stilgelegd en 250 vluchten werden geschrapt, meldt het Chinese persbureau Xinhua. Scholen en toeristische attracties zijn gesloten. Vooral vissers en andere bewoners van de laaggelegen gebieden werden geëvacueerd. Tyfoon Sarika wordt gevolgd door Haiwa.

Trump-bots versloegen Clinton-bots na debat

OXFORD — De Republikeinse presidentskandidaat Donald Trump heeft zijn tegenstander Hillary Clinton dik verslagen na het eerste verkiezingsdebat vorige maand. Althans, op Twitter. De Twitter-bots voor Trump plaatsten na het debat 576.178 automatische tweets, de programmaatjes voor Clinton publiceerden 136.639 berichten. De universiteit van Oxford heeft dat uitgezocht, meldt de BBC vandaag.

De onderzoekers keken naar tweets op de dag van het debat, 26 september, en in de drie dagen erna. Ze selecteerden die door te zoeken op veelgebruikte hashtags als #NeverHillary en #deplorable (voor Trump) en #ImWithHer en #StrongerTogether (voor Clinton). Vervolgens turfden ze de accounts die uitsluitend voor de ene kandidaat

twitterden en niet voor de ander.

Zo vonden ze 1,8 miljoen tweets voor Trump en 613.000 voor Clinton. Vervolgens zochten ze de bots, die minstens vijftig tweets per dag plaatsten. Een op de drie tweets voor Trump kwam van een bot, bij Clinton was dat bijna een kwart. De onderzoekers hebben niet uitgezocht door wie de bots zijn gemaakt. Ze zeggen dan ook niet dat de bots afkomstig zijn van de campagne teams van Trump en Clinton. Het is ook mogelijk dat Trump-aanhangers enthousiaster programma's hebben geschreven dan fans van Clinton.

Ook zonder de bots had Trump meer steun op Twitter dan Clinton, concluderen de onderzoekers. Maar de cijfers tonen volgens hen wel aan dat software ‘de publieke opinie kan manipuleren’ en ‘politieke kwesties kan vertroebelen’.

Melania Trump zegt dat Donald werd opgehitst



Melania Trump groet haar man Donald na het debat in Washington.

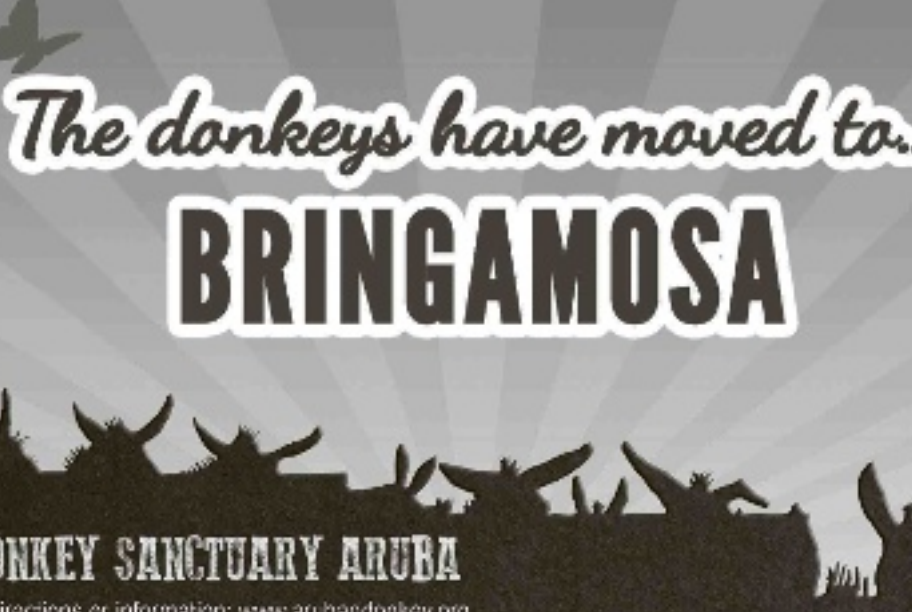
NEW YORK — Donald Trump heeft zich laten ophitsen door presentator Billy Bush om vrouwonvriendelijke uitspraken te doen in de uitgelekte video uit 2005. Met die uitspraak heeft Melania Trump haar man gisteren verdedigd in een interview met CNN.

De echtgenote van de Republikeinse presidentskandidaat reageerde in het interview voor het eerst op televisie op de latdunkende opmerkingen die haar man had

gedaan in de video. Ze deed de uitspraken af als ‘jongenspraat’, maar zei ook dat ze verrast was, omdat ze haar man nog nooit zo had horen praten. “Ik was verrast, want

ik zei dat ik die persoon die op die manier praat niet ken. Zulke dingen zou hij privé ook niet zeggen”, aldus de beoogde first lady.

In een ander interview had Melania al gezegd dat ze haar man de uitspraken had vergeven. “Ik heb zijn excuses aanvaard en we gaan verder.”



The donkeys have moved to...

BRINGAMOS!

DONKEY SANCTUARY ARUBA

For directions or information: www.arubandonkey.org
or call 583 2933


**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente
Incapacita**
Primavera 233, Aruba Tel/(297)582-5222/
582-0051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@esnman.aw website:
<http://www.favi.org>



CATC
Caribbean Accounting & Tax Consultants
ACCOUNTING • TAXES • PAYROLL
ARLON, BARCLAY, CHAN

Caribbean Accounting & Tax Consultants N.Y. (CATC) has been delivering a comprehensive and wide array of services since 1984, with Accounting, Payroll, Compliance, Corporate Advisory and Tax services.

For our reception desk we are seeking a helpful:

FRONT OFFICE SECRETARY M/F

Job Profile:
This person entails the welcoming of clients and visitors, answering and transferring of telephone calls, and taking messages. Your day will also include: copying, faxing, email, and more. It will be your responsibility to ensure proper administrative duties, which often includes postal care. In short, you are an important central point of our customer service operations.

Qualifications:
- MAVO, HAVO, or MBO degree; experience is a plus
- Customer-service oriented
- Organized, proactive, and professional
- Able to speak and write in English, Dutch, Papiamentu, and Spanish
- Able to multi-task and work under pressure
- Affinity with Microsoft Word, Excel and Outlook

Interested?
Please send your CV to hr@catcuba.com or pass by our offices on J.E. Irausquin Blvd. 29-A to personally deliver your documents at the front desk.

J.E. Irausquin Blvd. 29-A • 527-5500 • 527-5555 • www.catcuba.com


 Like onze facebook
pagina **AMIGOE ARUBA** en
blijf zó op de hoogte van alle
belangrijke nieuws.

bohama - aruba
 Bouw- en Handelmaatschappij "BOHAMA" Aruba N.V.,
 Sabana Blanzo 1
 Oranjestad, Aruba
 Tel: 582-1307 / 582-5559
 E-mail: bohama@estarnet.aw

Ter versterking van ons team zoeken wij op kort termijn een :

Bouwkundig Hoofd Uitvoerder

Rechtstreeks onder de projectleider is een bouwkundig hoofd uitvoerder o.a. zelfstandig en verantwoordelijk voor:

- Leiding geven aan uitvoerders en werknemers
- Het onderhouden van contacten met vertegenwoordigers van de opdrachtgever, onderaannemers en lokale leveranciers tijdens de uitvoering van de projecten.
- Het uittrekken en tijdig afroepen van de benodigde materialen, equipment, werknemers en de eventuele benodigde onderaannemers.
- Het houden van dagelijkse overleg en instructies geven aan de uitvoerders, kwaliteit en safety managers en het personeel.
- Het bijhouden en controleren van de uitgevoerde werkzaamheden.
- Het bijwonen van veiligheidsvergaderingen.
- Het bijwonen van coördinatie vergaderingen tussen de projectleiders, uitvoerders en werkbouwerijders m.b.t. de voortgang van het project.
- Het bijhouden van de dagelijkse bouwadministratie en plannings.

Van de Kandidaten verwachten wij:

- Arubaans van geboorte of Nederlandse nationaliteit.
- Leeftijd tussen de 30 en 40 jaar.
- Een positieve werkhouding en inzet, flexibel en enthousiast, klantgerichte instelling, hoge productiviteit.
- MTS - HTS bouwkundige opleiding.
- Minimaal 5 jaar uitvoeringservaring , waarvan 3 jaar als zelfstandig werkzame bouwkundig hoofd uitvoerder.
- Goede beheersing van de Nederlandse, Papiamentse, Spaanse en Engelse taal in woord en geschrift.
- Moet een teamplayer zijn en leiding kunnen geven aan ondergeschikten.
- Computer kennis: Microsoft Office, AutoCAD

Wij bieden:

- Goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.
- Zelfstandige functie met doorgroei mogelijkheden.
- Prettige werkomstandigheden.

bohama-aruba

Bouw- en Handelmaatschappij "BOHAMA" Aruba N.V.,
Sabana Blanco 1
Oranjestad, Aruba
Tel: 582-1307 / 582-6559
E-mail: bohama@setamet.aw

Ter versterking van ons team zoeken wij op kort termijn een :

Bouwkundig Calculator /Werkvoorbereider m/v

Hoofdtaken

- Calculeren van projecten
- Aanvragen, beoordelen en vergelijken van offertes Verzorgen van de materiaalinkoop
- Opstellen en bewaken van de projectplanning, inkoopplanning en leveringsschema's
- Ondersteuning bieden aan het uitvoeringsteam
- Het maken en aanpassen van tekeningen
- Constructief kunnen bijwonen van projectvergaderingen Het berekenen van meer- en minderwerk

Wat verwachten wij?

- Een positieve werkhouding en inzet, flexibel en enthousiast, klantgerichte instelling, hoge productiviteit
- MBO -HBO bouwkundige opleiding
- Minimaal 2 jaar ervaring in een soortgelijke functie
- Goede beheersing van de Nederlandse, Papiamentse, Spaanse en Engelse taal
- Computer kennis: Microsoft Office, AutoCAD, Bouwcalc

CAREER OPPORTUNITY IN HOTEL MAINTENANCE

Award-winning boutique beach resort that caters to an upscale international clientele is seeking qualified candidates for the position of

DIRECTOR OF ENGINEERING

Responsible for the efficient operation of the hotel property and all its equipment, preventive maintenance, repair services, and protection of assets. Structural aspects of the hotel as well as the maintenance of grounds and external facilities fall within the span of responsibility. The Director of Engineering is directly involved in both strategic planning and day-to-day operations.

Required:

- Hands on approach
- Technical skills and open to change
- Knowledge of best business practices to improve efficiency and productivity
- Ability to reduce and minimize operating costs,
- Passionate and dedicated
- Knowledge in sustainability
- Excellent leadership and motivational skills
- Fluent in English

Qualifications:

- HBO/Bachelor degree or equivalent
- Minimum 5 years of Engineering leadership in hospitality required at 4 or 5 star level
- Thorough knowledge of all types of mechanical equipment such as chillers, boilers, Generators and refrigeration equipment
- Thorough knowledge of plumbing and electrical systems, maintenance of records of power, water and fuel consumption
- Experienced negotiator
- Computer knowledge, trained on Microsoft Office (Word, Excel, Access, Power Point) as well as hotel industry software (PMS, INNCOM and HotSOS)
- Good eye for detail

In return for excellent performance and skills, Bucuti & Tara Beach Resort offers a rich compensation package, including a competitive salary, generous bonus program, dental and vision coverage, pension program and additional perks.

Only candidates who meet the required criteria and qualify for an interview will be contacted.
Please email Resume to: hrmanager@bucuti.com

The logo for Bucuti & Tara Beach Resort in Aruba. It features a stylized graphic of three beach umbrellas at the top. Below the umbrellas, the text "BUCUTI & TARA" is written in a bold, serif font. Underneath that, in a smaller, all-caps sans-serif font, is "BEACH RESORT - ARUBA".

TOOL FEST

GEREEDSCHAPPEN DEMO'S DOOR SPECIALISTEN

RAFFLES X ETEN X MUZIEK

KOORYMAN

29-10-2016

9AM - 5PM

TOT
40% KORTING

OP EEN SELECTIE VAN ELEKTRISCHE-
EN HANDGEREEDSCHAPPEN

Milwaukee
DeWALT
Rockwell
MintCraft
Makita

follow us on [facebook.com/kooyman.megastore.aruba](https://www.facebook.com/kooyman.megastore.aruba)
and visit our new website www.kooymanbv.com

7 DAYS OPEN

2X fun miles

‘Proces verdient geen schoonheidsprijs’

Aruba berust in gouverneursbenoeming Boekhoudt

DEN HAAG — De Arubaanse regering legt zich, in het belang van de relaties binnen het Koninkrijk, neer bij de benoeming van Alfonso Boekhoudt als gouverneur van Aruba. Dat is het resultaat van overleg vanochtend tussen premier Mike Eman en de minister van Koninkrijksrelaties, Ronald Plasterk in Den Haag. Boekhoudt wordt dus per 1 januari 2017 definitief gouverneur van Aruba. Hij volgt Fredis Refunjol op wiens tweede en laatste termijn in mei van dit jaar afliep.

In een gezamenlijke verklaring van Aruba en Nederland geeft Plasterk toe dat de benoeming van Boekhoudt het resultaat is van een proces ‘dat geen schoonheidsprijs verdient’. Maar omdat de benoeming van de nieuwe gouverneur al bij Koninklijk Besluit is geformaliseerd, legt Aruba zich hierbij neer. Wel hebben de ministers zich voorgenomen de komende periode de samenwerking, ook op andere terreinen, te intensiveren en de wederzijdse voordelen van het Koninkrijk



Premier Mike Eman en minister Ronald Plasterk vanochtend in Den Haag.

te bevorderen, aldus de verklaring. Meer dan het bovenstaande willen beide partijen over het overleg niet kwijt, zo is onderling afgesproken. Vrijdag stuurde de premier op hoge poten een brief naar de Nederlandse premier Mark Rutte met het verzoek

om zo snel mogelijk over de benoeming van de gouverneur van gedachten te wisselen. De Arubaanse regering was namelijk boos dat geen van de door Aruba voorgedragen kandidaten door Nederland werden ondersteund en dat Plasterk op eigen houtje

de huidige Gevolmachtigde Minister van Aruba, Boekhoudt, voor had gedragen als gouverneur. Aruba had zich al eerder uitgesproken voor benoeming van de huidige vakminister van Financiën, Angel Bermudez. Volgens premier Eman was de benoe-

ming van Boekhoudt dan ook ‘onrechtmatig’ en hij wees ter ondersteuning van zijn argumenten op regels die in 2001 door de Rijksminister-raad (RMR) onderschreven zijn. De premier vloog gistermiddag samen met collega-minister Benny Sevinger en secretaris van de minister-raad Nicole Hoevertsz naar Nederland voor overleg met Plasterk. Hoewel Nederland dus toegeeft dat het proces rond de benoeming niet helemaal zuiver is verlopen, blijft de benoeming van Boekhoudt staan.

Opluchting
Oppositieleider Evelyn Wever-Croes is opgelucht dat ‘het drama’ rond de gouverneursbenoeming achter de rug is. “Niemand in Aruba zat te wachten op weer een lelijke confrontatie tussen Nederland en Mike Eman.” Ze is blij dat de ruzie op een schappelijke manier is bijgelegd. “Laten we tijd en ener-

gie besteden aan de ontwikkeling van ons land en het Koninkrijk. Geruzie over iets waar je zelf medeschuldig aan bent, is niet gepast. Zeker niet als het gaat om de benoeming van de nieuwe gouverneur van Aruba.”

Gevolmachtigde vacature
De Arubaanse regering was zo boos op de benoeming van Boekhoudt dat de complete Arubaanse ministerraad afgelopen vrijdag het vertrouwen in Boekhoudt als Gevolmachtigde Minister van Aruba heeft opgezegd. Boekhoudt moet deze functie per 1 november neerleggen. Op de vraag aan Eman of al er al een kandidaat is om vanaf die datum het stokje van Boekhoudt over te nemen, reageert hij ontkennend. “We hebben nog met niemand hierover gepraat.” De premier vliegt morgenochtend terug en zegt dat deze week nog in de ministerraad over dit onderwerp zal worden gesproken.

Gouverneur van Aruba

De gouverneur vertegenwoordigt de Koning en de Koninkrijksregering in Aruba. Bovendien staat hij aan het hoofd van de Arubaanse regering. De gouverneur stelt alle landsregelgeving en landsbesluiten vast en waakt over het algemeen belang van het Koninkrijk. De eerste gouverneur van Aruba was Felipe B. Tromp, wiens benoeming op 1 januari 1986 van kracht ging. Olindo Koolman werd op 29 januari 1992 de tweede gouverneur van Aruba. Per 29 januari 1998 werd Koolman herbenoemd voor een tweede termijn. De huidige gouverneur, Fredis Refunjol, aanvaarde op 1 mei 2004 het ambt van gouverneur en ging per 1 mei 2010 zijn tweede termijn in. Een gouverneur wordt telkens voor een periode van zes jaar benoemd, met de optie tot een eenmalige verlenging van die termijn.

Koninkrijkstoernooi zaterdag van start

SAN NICOLAS — Het Koninkrijkstoernooi, dat eigenlijk begin deze maand moest plaatsvinden, vindt plaats van 22 tot 26 oktober in het Joe Laveist sportpark in San Nicolas. Tijdens het toernooi komen 150 jongeren uit het Koninkrijk bijeen om op sportief gebied de krachten tegen elkaar te meten. De openingsceremonie is zaterdagmiddag van 13.45 tot 15.00 uur, met aansluitend een openingswedstrijd honkbal tussen Nederland en Aruba.

Het toernooi is een initiatief van de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK), Ronald Plasterk, en wordt mede georganiseerd door het ministerie van Justitie

van Aruba en het Ministerie van Veiligheid en Justitie van Nederland. Begin deze maand werd het Koninkrijkstoernooi, dat oorspronkelijk voor 2 tot 6 oktober gepland stond, afgelast van

wege het slechte weer door orkaan Matthew. Echter het toernooi vindt dit weekend doorgang en wordt feestelijk geopend met een muziek- en dansshow om 14.00 uur.

Na het welkomstwoord door Erwin Arkenbout, directeur Koninkrijksrelaties van het ministerie van BZK, volgen er toespraken van Justitieminister Arthur Dowers, prins Pieter-Christiaan van Vollenhoven en de openingshandeling door gouverneur Fredis Refunjol.

Hulpmissie Haïti verlengd



Goederen worden in kleinere boten geladen.

ORANJESTAD — Nederlandse militairen aan boord van de marineschepen Zr.Ms. Holland en Zr.Ms. Pelikaan gaan een week langer door met de hulpverlening aan Haïti.

Zoals bekend werd het land onlangs door de krachtige orkaan Matthew getroffen, die veel doden eiste en schade veroorzaakte. Vooral aan de westzijde van het eiland hebben de hulpgoederen nog niet alle dorpen bereikt. Op dit gebied gaan de schepen zich concentreren. De zware regen van de afgelopen dagen heeft ervoor gezorgd dat de wegen in het getroffen gebied onbegaanbaar zijn. Bevoorrading vanaf zee is dan een goede oplossing, stellen

hulporganisaties. De Nederlandse schepen zijn het afgelopen weekeinde onverminderd doorgestaan met de hulpverlening. Afgelopen vrijdag hebben landmachtgenisten en technici van de Holland het dak van een ziekenhuis gerepareerd. Schoonmakers hebben de troep, achtergelaten door de orkaan, opgeruimd. Op aan-geven van hulpverleningsorganisaties zijn zaterdag hulpgoederen uitgedeeld in de visserdorpjes Chardonnières en Les Irois. De bevolking in beide plaatsen was al dagenlang verstoken van hulp.

Hygiëne
De Holland heeft in Chardonnières samen met hulp-



Hulpgoederen worden van een Frisc overgeladen om aan land te worden gebracht.

organisatie Medair meer dan 100 plastic emmers uitgedeeld. In de emmers zitten spullen voor de persoonlijke hygiëne, zoals toiletpapier en zeep. ‘s Middags vertrokken de militairen richting het stadje Les Irois om daar water en voedsel te brengen. Diverse hulpverleningsorganisaties namen de goederen in ontvangst en zorgden voor verdere distributie landinwaarts.

Hulpgoederen
Er is gisteren hard gewerkt aan boord van de Pelikaan in de Haïtiaanse hoofdstad Port-au-Prince. Negen containers met hulpgoederen werden in pallets geladen door mariniers van het 32e raiding squadron en de bemanning van het strategische transportschip. Deze goederen komen van het internationale Rode Kruis, het World Food Program en de Europese Unie. De militairen zullen deze goederen de komende dagen

distribueren aan de westzijde van Haïti, waar nog niet veel hulp is geweest en waar mensen het heel zwaar hebben. Omdat het onmogelijk is voor het grote schip om af te meren aan de steigers van de dorpen, die zich door de passage van Matthew grotendeels in deplorabele staat bevinden, zullen deze pallets aan boord van kleinere bootjes gehesen worden. Met deze zogeheten Frisc’s zullen de goederen naar de kust gependeld worden. De komende week zullen de schepen vooral deze taak op zich nemen, zodat de bevoorrading van de meest hulpbehoevende niet afhankelijk is van het wegennetwerk, maar vanuit zee kan plaatsvinden. Bij het aan boord nemen van de goederen was ook de minister van Buitenlandse Zaken van Haïti, Pierrot Delienne, aanwezig. Hij gaf aan heel dankbaar te zijn voor de hulp die het Nederlandse ministerie van Defensie biedt.

Gevangenen krijgen in 2017 detentieplan op maat

Vervolg van pagina 1

Voorafgaand aan het formatieplan, start KIA aanstaande maandag met een nieuw resocialiseringsprogramma. Deze bestaat onder andere uit vier cursussen, namelijk lassen, *pipefitting*, elektro-techniek en automonteer en worden in samenwerking met Dienst Technische Inspecties (DTI) en Enseñansa pa Empleo (EPE) georganiseerd. De lessen vinden van maandag tot en met vrijdag plaats, bestaan uit zowel theorie als praktijk en duren ongeveer drie á vier uur per dag. De hoofden van de departementen kijken welke cursisten bij elkaar kunnen en welke niet, om zo de veiligheid te waarborgen. Daarnaast krijgen de gedetineerden sollicitatie-les en wordt hen uitgelegd hoe zij het beste een cv moeten opbouwen. Dit allemaal om het stigma dat aan gedetineerden zit, te

verwijderen en uiteindelijk meer ‘succesverhalen’ te creëren, aldus Terry Gumbs, die al 12 jaar in KIA werkt als medewerker scholing en vorming. “Tijdens de cursus discussiëren we over regels en discipline. Het grootste gedeelte van de gedetineerden hebben dit wel geleerd toen ze klein waren, maar hebben sturing nodig om deze gewoontes weer te verfijnen.” Daarnaast benadrukt hij: “Niet alle ex-gedetineerden keren weer terug in de criminaliteit. Er zijn genoeg succesverhalen te vertellen. Ik ben blij om te horen als ik nu met ex-gedetineerden spreek die werken als bediende, bij WEB of als klusjesman.”

Vrouwenafdeling
Op de vraag of deze cursussen, die in eerste instantie alleen voor mannen lijken te zijn, ook voor de vrouwelijke gedetineerden toegankelijk zijn, reageert Tjon bevesti-



Het techniek-lokaal.

gend. “Ook zij kunnen hieraan meedoen.” De vrouwen hadden immers vorig jaar geklaagd ‘dat hun dagen zonder enig nut verstreken’. Echter is het volgens de KIA-directeur de bedoeling dat vanaf 2017 de stoffeerd-rij weer operationeel wordt gemaakt, waarin de meeste

vrouwen werkten. Op het moment kunnen vrouwelijke gedetineerden ook deelnemen aan kooklessen en muzieklessen. Daarnaast zijn er voor zowel mannen als vrouwen cursussen op het gebied van ‘angermanagement’ en normen en waarden.

IN HET KORT

DOW
Wegens werkzaamheden aan een verkeersdrempel ter hoogte van hotel Divi Links wordt het verkeer richting hotel Manchebo Beach morgen omgeleid. Alternatieve routes zullen via borden langs de kant van de weg aangegeven worden. De werkzaamheden zijn van zeven uur ‘s ochtends tot drie uur ‘s nachts.

Achterwerkgezicht
Wat een leuk uitje had moeten worden, is voor een vrouw op een teleurstelling uitgelopen. Samen met twee andere vrienden was zij in een partybus feest aan het vieren, toen ze het aan de stok kreeg met een aantal andere vrouwelijke toeristen. Een van deze vrouwen had haar achterwerk in het gezicht van het slachtoffer gedruwd waarop deze zei dat ze afstand moest houden. Na deze opmerking ontstond er een bekegevecht en werd de vrouw mishandeld. Om verdere problemen te voorkomen, is het slachtoffer en haar gevolg eerder uit de bus gestapt en werd de politie ingeschakeld. Haar gezicht was opgezwollen, maar ze wilde geen medische behandeling.

Vreemdeling
Op een adres in Tamarijn verklaarde een 15-jarig meisje dat ze buiten met haar jongere broers onder een afdak stond toen ze iets dacht te zien tussen de planten in de tuin. Toen ze goed keek zag ze een jongeman in het zwart gekleed met iets voor zijn gezicht, waardoor deze niet goed zichtbaar was. De jongen sprong over de tuinmuur en rende weg. Haar vader verklaarde aan de agenten dat ze de laatste tijd veel verdachte personen zien rondlopen in de buurt.



VACATURE MELDING

Instituto Medico San Nicolas (ImSan) heeft als doelstelling het aanbieden en bevorderen van optimale medische zorg van klinische, poliklinische en ambulante aard en de toegankelijkheid daarvan voor alle burgers.

Drug en Alcohol Tester (DAT) M/V

De DAT ressorteert onder het hoofd van de afdeling Training Organisatie/Drug en Alcohol Testing.

Functie-inhoud:

- de DAT instrueert en begeleidt de medewerkers in de drugs en alcohol test proces en bedient de test screeningsapparatuur waarvan de resultaten bewijskracht hebben;
- de DAT speelt een vitale rol in het succes van de drugs en alcohol test programma. De DAT heeft een directe interactie met de werknemer en geeft direct de resultaten door van de test. Als zodanig moet de DAT deskundig en bekwaam zijn in de test procedures.
- de DAT instrueert en begeleidt de medewerkers ter plekke waar het monster wordt afgenomen, ontvangt en maakt een initiële inspectie van het monster dat door de werknemer is gegeven en initieert en zorgt voor de nodige administratieve afwerking;

Functie-eisen:

- Opleiding op MBO niveau en moet bereid zijn om de benodigde cursussen te volgen;
- Sterk karakter, integer;
- Zelfstandig kunnen werken;
- Gemotiveerd, enthousiast en flexibele instelling;
- Moet bereid zijn zelf de volledige drug test te ondergaan;
- Beschikt over zeer goede communicatieve vaardigheden in het Nederlands, Papiaments, Engels en Spaans;

Gaarne uw verzoekschrift + C.V. binnen 7 dagen na het verschijnen van deze advertentie, te richten aan de heer J. Trimon, Hoofd Personeelszaken, Pastoor Hendrikstraat 10, San Nicolas, Aruba.
E-mail: j.trimon@imsan.aw onder vermelding van vacature Drug en Alcohol Tester

In beweging

Sporten omdat het gezond is om in beweging te zijn, trainen voor een podiumplaats of dromen van internationale roem en een medaille. Sport-redacteur Mirte de Rozario volgt wekelijks hoe Aruba in beweging is. Tips zijn welkom via arubaredactie@amigoe.com.

Gewichtheffen
Fransi Frans heeft een gouden medaille om haar hals. Die won ze afgelopen weekend tijdens het NK Gewichtheffen. Frans woont in Nederland en haar sportieve verrichtingen worden met trots gevolgd door onder andere haar Arubaanse vader (werkzaam bij Directie Infrastructuur en Planning). Ze traint bij Extreme Sports Academy Tilburg en maakte dit weekend deel uit van



Team Extreme, samen met Justin Matos en Jim Pasay. Matos werd derde, Pasay en Frans werden beide eerste in hun klasse.

Cruyff Court
Op het kunstgrasveld van het Cruyff Court op Aruba is het materiaal TPE gebruikt en dat is niet het



Het team van Extreme Sports Academy Tilburg, met Fransi Frans.



Fransi Frans met haar gouden medaille.

mogelijk kankerverwekkende rubber waarover nu in Nederland een discussie is ontstaan. Dat laat marketing- en communicatiemanager Tessa Linssen weten, nadat Amigoe de stichting hierover vragen had gesteld.

De Johan Cruyff Foundation erkent wel dat het bewuste rubber op sommige van de kunstgrasvelden van de Cruyff Courts is gebruikt, 'maar echter niet op uw Cruyff Court'. Amigoe schreef op 13 oktober over de commotie die in Nederland is ontstaan, omdat kunstgrasvelden voorzien zouden zijn van (mogelijk) kankerverwekkende rubberen korrels. De Nederlandse overheid heeft inmiddels opdracht gegeven om opnieuw en grondig onderzoek te doen. Volgens de Arubaanse Voetbal Bond (AVB) zijn in het stadion Frans Figaroa in Noord en in het Guillermo Trinidad Stadion in Paradera de rubberen korrels wellicht gebruikt. "We wachten het tweede onderzoek van het RIVM af, voordat we conclusies trekken", zei de bond toen.

Challenge Aruba
Aankomende zondag organiseert Challenge Aruba de eerste gelijknamige triathlon op Aruba en de organisatie belooft dat honderden deelnemers aan de start zullen verschijnen.



Ze starten om 04.30 uur op de parkeerplaats van Hilton en gaan dan 750 meter zwemmen, 22,5 kilometer fietsen en 5 kilometer hard-

lopen.

Fun Run
'Ban Proteha nos Naturalesa Walk' is de *caminata* waar-

mee Aruba Bird Life Conservation geld inzamelt. De start van de Fun Run is op zaterdag 22 oktober om 06.30 uur bij Amsterdam Manor.

ZOEK ERTJES

in samenwerking met **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace

Auto & Toebehoren
Te koop Toyota Carola | Auto in perfecte staat | Hoogste bod | Quick Code: 020943 |

Ford F150 bij 2004 4.6 Triton V8 automaat met airc en radio cd speler. Recent radiator vervangen en automaat gereviseerd. Rijd, remt en schakelt goed ! vraagprijs fl 14250,- voor info bellen 6601519 what-sapp +31612050620 | Quick Code: 020766 |

Te koop Jeep Sport. 2004.Automaat. Uitlaat moet gemaakt worden. Aan de auto is veel gerepareerd. Waterpomp, schokbrekers,banden,verlichting,accu zijn vervangen. De motor is uitstekend en de auto rijdt goed. Sold as is were is | Afl. 6000.00 | Tel. 5657163 | Quick Code: 020920 |

Wonen
Beschrijving: Ongemeubileerd appartement te huur 5 minuten van Hotel Area. Ruime porch. Afl. 1750 p/m excl. Water en elektra. Inclusief gas, internet, cable TV en Serlimar Vuilophaaldienst Een maandhuurborg. Huisdieren niet toegestaan. Beschikbaar per 17 oktober 2016

Freddy 566-6426 | Quick Code: 020937 |

ik zoek voor langere termijn een leuk woonhuis te huur. prijs 1250 tot 1500 Afl. eventueel ben ik bereid tot ook latere aankoop..liefst zonder meubels, het huis opknappen is ook geen probleem, liefst met porch,garage of schuur, op korte termijn graag voor 1 november reageren svp.. mail uw aanbieding naar: bertraceworld@msn.com | Quick Code: 020817 |

Kinderen
Opvouwbaar driewiel fietsje met verstelbaar zadel en klapbare achterbak. Nieuw prijs Af 279.00. Weinig gebruikt. In staat van nieuw! Een koopje!!!! | Tel. +2975630938 | Quick Code: 020869 |

Huis & Inrichting
Recuded price In deze bedstee waan je je echt aan strand, zon en zee! Een bed om heerlijk in te spelen en uiteraard lekker in te slapen. De deuren kunnen kunnen dicht om niet gestoord te worden, maar wel met voldoende ventilatie. Afmetingen strandhuisbed: 210 x 100 x 179 cm (LxBxH) Geschikt voor een matrasmaat van 200 x 90 cm Dit bed is gemaakt van massief Europees naaldhout. Gekocht bij Kids Factory in Nederland Afl. 1.400,- PH 5944239 | Quick Code: 020819 |

REDUCED in price-Massief kersen Mahonie houten bed | Schitterend massief kersen Mahonie houten bed 180-200 CM + eastborn matras. Een special verstelbare lattebodemplaat voor perfect comfort. Aanschaf prijs was (Afl. 15.000,-) Nu voor AFL 4.500,- of best offer. Ph 5944239 | Quick Code: 020820 |

Te koop: 6 houten eetkamer stoelen voor Afl 450.- | 1 antieke houten sofa & 2 side chairs voorAfl 1150.- | Serveer tafel voor Afl 250.- | 1 China kabinet voor Afl 1050.- Vraagprijs voor alle meubels samen Afl 2750.- | Tel. 5937645 | Quick Code: 020823 |

Mededelingen & Oproepen
Huiswerkbegeleiding | Afl. 175.00 | Tel. 6610173 | Quick Code: 020230

Bouw & Tuin
Zwembad omheining tbv veiligheid

Advertentie in deze rubriek plaatsen?
Ga naar www.arubadeal.com/nl/gebruiker/inloggen Helemaal gratis!

Foto bekijken? Ga naar ARUBAdeal.com en zoek op de 'Quick code'.

kind. 32 meter (32 panels van 1 meter) | Afl. 975.00 | Tel. 7345555 | Quick Code: 020951 |

1 jaar oud INTEX zwembad te koop, compleet met trap en pomp. Diepte 1,20 meter, doorsnee ca. 5 meter. | Afl. 375.00 | Tel. 5930-953 | Quick Code: 020910 |

Grote plantenbak voor in de tuin of voor op balkon | Afl. 75.00 | Tel. 6625471 | Quick Code: 020856 |

Dieren & Toebehoren
Bondia, Wij hebben een nest van 7 puppy's gevonden op de vuilnisbelt. We hebben ze nu 4 weken en ze zijn in goede gezondheid, hebben hun eerste vaccinatie gehad (vaccinatie boekje zit erbij) en zijn ontwormd. Ze zijn op zoek maar een nieuw warm huisje! Het zijn 5 vrouwtjes en 2 mannetjes. Mocht u interessant hebben laat het weten. Alleen serieuze mensen! | Afl. 150.00 | Tel. 7494652 | Quick Code: 020288 |

Gezocht: een nieuw huis voor 11 maanden oude Golden Retriever puppy. Ingeent en gecastreerd. Deze knappe, schattige hond is heel

energiek, en vindt het heerlijk om te rennen en te spelen. Nieuwe eigenaar moet veel tijd, ruimte en aandacht voor hem hebben. Graag alleen reacties van serieuze hondenliefhebbers. AWG 1800. Whatsapp 5605294 | Afl. 1800.00 | Quick Code: 020866 |

Witgoed & Elektronica
Goed onderhouden wasdroger van het merk LG ELECTRIC | Afl. 250.00 | Tel. 00 297 7410935 | Quick Code: 020199 |

Kleding & Mode
Goudkleurige slippers. Maat 9/ Maat 40. | Afl. 35.00 | Tel. 7345555 | Quick Code: 020950 |

Furla tas zacht roze. Als nieuw. Nauwelijks gebruikt. | Afl. 135.00 | Tel. 7345555 | Quick Code: 020947 |

Leren tas. Merk: Hugo Boss. Kleur brons. Als nieuw. Nauwelijks gebruikt. | Afl. 125.00 | Tel. 7345555 | Quick Code: 020948 |

Zwart leren tas. Merk: Adolfo Dominquez. Als nieuw. Nauwelijks gebruikt. | Afl. 110.00 | Tel. 7345555 | Quick Code: 020949 |

FRESH

DE HOORT HET VERSCHIL

Met Casa Kooij
(Ma t/m Za: 16 - 19 pm)
Kasper Kooij

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

‘Speed-dating’ voor studenten en stagebedrijven

ORANJESTAD — Derdejaars-studenten van de faculteit Organization, Governance & Management (OGM) van de Universiteit van Aruba (UA) konden onlangs ‘speed-daten’ met bedrijven die een stageplaats te bieden hebben. Het is de eerste keer dat de UA dit evenement organiseert. Vanwege het enorme succes, wordt het een vast onderdeel van het studieprogramma.

Het doel van de speed-dating was om studenten de kans te geven om gericht contact te maken met potentiële stageplaatsen, om het praktijkgedeelte van hun studie in te vullen. De studenten, die van 6 februari tot 16 juni volgend jaar stage moeten lopen, konden op die manier zichzelf ‘verkopen’ aan de bedrijven die door de UA zijn uitgenodigd en de mogelijkheden ter invulling van deze stage verkennen. Veel studenten zijn, aldus de UA, geïnteresseerd in bedrijven waar ze projecten kunnen uitvoeren en/of specifieke werkzaamheden. “Ze konden met vertegenwoordigers van onder andere de Kamer van Koophandel praten, net als Directie Personeel en Organisatie (DRH), Directie Scheepvaart, het Hilton Hotel Aruba en Cas di Cultura.”

Kennis verbreden

“Sommige studenten hebben belangstelling in bedrijven die plannen hebben voor spe-



ciefiek onderzoek om op deze manier hun kennis te verbreden”, aldus de UA. “Anderen willen hun stage doen op het gebied van personeel en organisatie of algemeen management.” Niet alleen de potentiële stageplekken kwamen tijdens het speed-dating evenement aan bod. Docenten Academic Reading and Writing en Taalvaardigheid hebben ook tips gegeven voor het opstellen van een *curriculum vitae* en het schrijven van een sollicitatiebrief. “De reacties van de

studenten waren zeer positief en velen hebben een beter beeld kunnen vormen van waar ze hun stage willen lopen”, aldus de UA. “Sommigen zijn al bezig met hun stage, want deze doen van februari tot juni mee aan een uitwisselingsprogramma in Europa.” Het OGM-programma bereidt de studenten op academisch niveau voor op het gebied van organisatiekunde en publieke administratie. “Een OGM-afgestudeerde kan de functie van onder-

zoeker bekleden, van manager, junior consultant of beleidsmedewerker” legt de UA uit. “Op dit moment zijn er twee afgestudeerden van de OGM werkzaam bij het Horacio Oduber Hospitaal. Zij assisteren op het gebied van beleid voor verschillende projecten.” Meer informatie over de opleiding OGM is te vinden op de website van de UA, www.ua.aw/OGM en de Facebook-pagina University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS.

Onderwijs Effect

Kleurrijk onderwijs

Leo Sybrandy werkte acht-tien jaar als leerkracht in de Schilderswijk in Den Haag en tien jaar op drie verschillende scholen op Aruba. In zijn column ‘Onderwijs Effect’ stelt hij onderwijszaken aan de orde met als doel de situatie voor het schoolkind te verbeteren. Voor reacties op de column: l.sybrandy@bovoaruba.com.

Ik heb begrepen dat er op scholen een kleurencode wordt gehanteerd voor dossiers van leerlingen... groen, oranje en rood (het stoplicht-model?)... om daarmee de situatie van kinderen aan te geven. Groen is een leerling zonder problemen, oranje geeft leerlingen aan die toch wel enige problemen hebben en rood, u begrijpt het al, zijn de kinderen met grotere problemen. Ik weet niet of er op een school waar dit plaatsvindt een ruimte is, waar deze kleuren keurig staan gerangschikt... In het lokaal van de IB'er bijvoorbeeld, want het ‘kleur geven’ is natuurlijk het belangrijkste werk van een IB'er (een leerkracht kan dat niet).

Ik wil een paar suggesties doen om het systeem te perfectioneren. Hiervoor is het RAL-kleurensysteem uit Duitsland (1927) misschien wel goed te gebruiken. Ik heb er even naar gekeken en kwam zodoende tot een indeling die je kunt koppelen aan de gemiddelde leeftijfers van kinderen. Dit levert de volgende ‘top tien’ op:

- 10 smaragdgroen
- 9 briljantgroen
- 8 zuivergroen
- 7 bleekgroen
- 6 signaoloranje
- 5 zuiveroranje
- 4 roodoranje
- 3 zalmrood
- 2 vuurrood
- 1 zwartrood

Zo kun je kinderen duidelijker kleuren en weten de ouders waar ze aan toe zijn. U begrijpt dat ik een dergelijk systeem verafschuw, maar het wordt nog leuker. Men heeft het plan de kleurencodemethode ook toe te passen op leerkrachten. Het hoofd van de school gaat het nu veel drukker krijgen (loonsverhoging?), want hij od zij moet steeds overwegen welke kleur bepaalde activiteiten van leerkrachten opleveren (ziekte, te laat komen, geen eigen mening, geroddel, te laat inleveren van, geen buitenbeurt, druk tijdens de vergadering, niet houden aan afspraken... er zijn honderden van dit soort kleurbeïnvloeders). Interessant is natuurlijk ook om te weten wat er met een leerkracht gebeurt die vuurrood staat. Moet hij/zij de kleding aanpassen?

En dit allemaal in de ‘maand van het onderwijs’. Daar heb ik nog nooit eerder van gehoord (of iets van gemerkt) en ik denk dat de onderwijzers erg blij zullen zijn met deze kleurrijke aanpak... hoewel een zonnetje volgens mij geel is (helaas). Het hoogtepunt van deze maand is natuurlijk eind oktober

als de gouden appeltjes worden uitgedeeld. Momenteel zijn er een aantal belangrijke onderwijskundige dagen gaande. We gaan weer verder met de eindoelen voor basisonderwijs. Opnieuw komen de eindoelen voor rekenen, die vorig jaar al werden ingevoerd (en waar volgens mij niemand iets mee gedaan heeft), aan de orde. Geen idee wat besproken gaat worden, maar ik heb er geen hoge verwachting van. Wie weet worden er kleuren (blauw zou kunnen, geel is nog vrij en paars kan natuurlijk ook) gekoppeld aan de importantie van de stappen die genomen moeten worden voor een succesvolle invoering. Het kan ook zijn dat de Nationale eindtoets (die was afgeschaft en op eens weer werd ingevoerd) een invloedrijke rol heeft gespeeld.

U merkt dat ik een wat sarcastische column heb geschreven. Ik draag het onderwijs een warm hart toe... en zou graag zien dat de kinderen onderwijs krijgen die past in de huidige tijd, dat ze onderwijs krijgen dat ze prikkelt, creatief uitdaagt en voldoening brengt. Men (?) is echter vooral bezig met volstrekt nutteloze en (voor een leerkracht) demotiverende zaken. Je vraagt je dan af wie dit soort ontwikkelingen bedenkt? Dat kan onmogelijk iemand zijn die jarenlang ervaring met kinderen op school heeft opgedaan.

Arubaanse geneeskundestudent debuteert met boek ‘Cicatríz di Mirada’

ORANJESTAD — De Arubaanse Angelle Stamper (23) begon op haar twaalfde met schrijven van gedichten. Deze dichtwerken bundelde ze uiteindelijk in het boek *Cicatríz di Mirada* oftewel ‘Een blik vol littekens’ dat onlangs is gepubliceerd. Stamper haalde de inspiratie voor de gedichten uit ervaringen die haar ontroerden. De poëziecollectie bestaat uit negentien gedichten in het Papiaments, twee in het Nederlands en twee in het Engels. Stamper zit in het zesde jaar van haar geneeskundestudie in Nederland.

Naast gedichten, bevat *Cicatríz di Mirada* illustraties in de vorm van foto's, grotendeels door Stamper zelf gemaakt. Het boek omvat een tienjarige periode waarin Stamper actief is geweest op literair en fotografische vlak.

De foto's dienen als gezelschap en ondersteuning van het gedicht, of als een rustmoment waar de lezer kan reflecteren en mediteren, na een intens gedicht. Stamper heeft vaker gedichten voorgedragen bij verschillende culturele evene-

menten, kunstexposities en formele activiteiten, zowel op Aruba, Curaçao, Nederland en Duitsland. Ze heeft deelgenomen aan verschillende wedstrijden van ‘Arte di Palabra’ op Aruba en ‘Arte di Palabra ABC’ op Curaçao. In 2010 wint ze de tweede plaats op Curaçao met haar gedicht ‘Garnachi di Speransa’ (Kruimels van hoop).

In 2011 wint ze de eerste plaats op Aruba met haar gedicht ‘Bo no mag di bay’ (Je mag niet gaan). Ook kreeg ze in 2011, samen met



25 andere jongeren, een erkenning in het kader van viering van 25 jaar Status Aparte, door middel van de expositie ‘Aruba Dushi Tera, Chikito y simpel bo por ta pero si respeta’.

Ook kreeg Stamper een staande ovatie na het presenteren van haar gedicht ‘Freedom within’ bij de onthulling van het standbeeld van Anne Frank in het Wilhelmina Park, waar de zoon van Martin Luther King Jr., Martin Luther King III, onder andere aanwezig was.

Bedanken

Stamper wil iedereen bedanken die op een of andere manier een onmisbaar bijdrage heeft geleverd aan de creatie en publicatie van haar boek tijdens alle fasen. Een speciale dank gaat uit naar Unoca die het project mogelijk

heeft gemaakt. Het is een grote wens van Stamper dat ‘Cicatríz di Mirada’ jong en oud bereikt, om zo inspiratie en motivatie te bieden om hun connectie met het Papiaments en literatuur in het algemeen te versterken.

Cicatríz di Mirada is verkrijgbaar bij verschillende boekhandels op Aruba zoals Bruna, Plaza Bookshop en Dewit-Vandorp. In Nederland is het boek verkrijgbaar via de online boekhandel Bookish Plaza (www.bookishplaza.com)

Briljant!

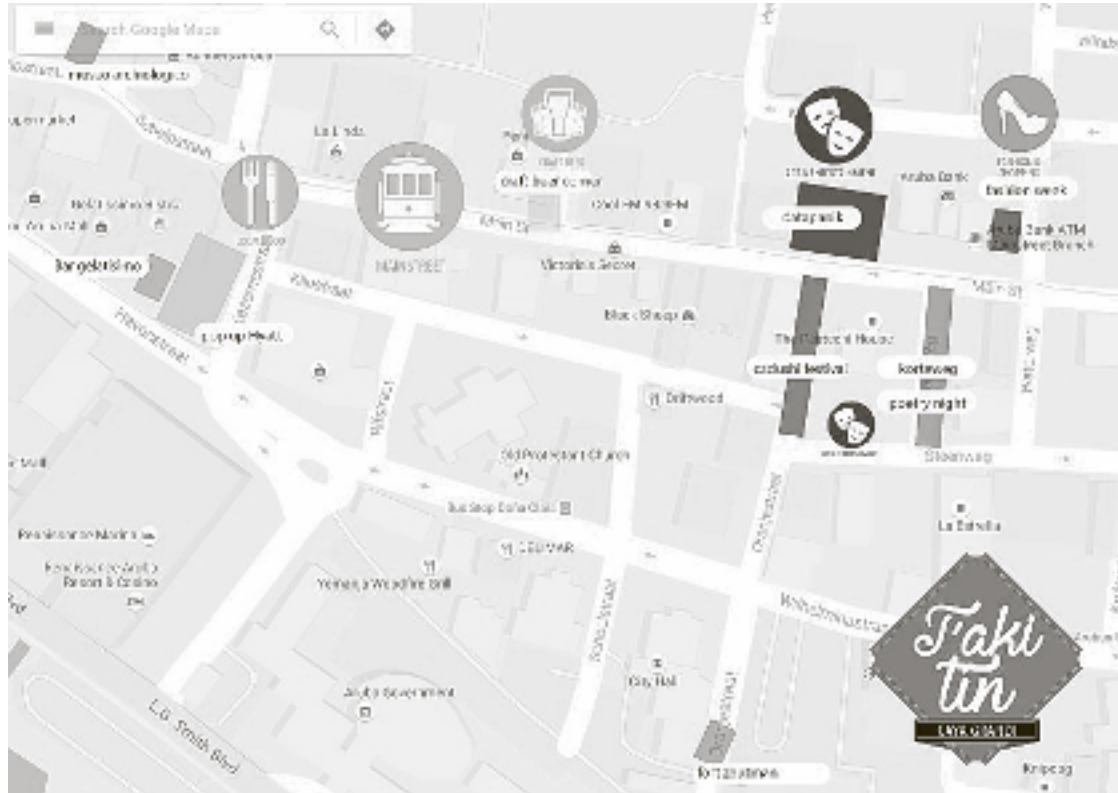
T'aki Tin evenement

Bianca Peters, directeur overheidsbureau Innovatie, neemt u als lezer tweewekelijks mee in de wonderlijke wereld van innovatie.

Er zijn van die momenten in je leven die je vanuit het niets overvallen. Van die momenten die je hart verblijden met heel veel vreugde en plezier en een glimlach op je gezicht toveren. Afgelopen donderdag was voor mij zo'n moment. Nadat ik behoorlijk gefrustreerd was over veel dingen die deze dagen gebeuren -van de verkiezingen in Amerika (die mijns inziens tot een dieptepunt in de Amerikaanse geschiedenis gedaald zijn) tot afgelopen week weer vele doden in Aleppo, de Amerikaanse CIA die naar alle waarschijnlijkheid een cyberaanval op Rusland gaat uitvoeren als reactie op de recente hacks van Rusland rondom de Amerikaanse verkiezingen, twee homoseksuele mannen die in Amsterdam zwaar mishandeld zijn tot onze eigen ontwikkelingen en meningen hier in Aruba rondom het gouverneurschap- kreeg ik ineens vanuit het niets een herbevestiging van wat ik van nature weet, maar af en toe even vergeet: het

beseft dat de mens in basis goedheid en schoonheid in zich draagt. In vele gevallen is het morele kompas echter (even) niet geijkt en dient daar aan gewerkt te worden; zeg maar het creëren van een vijf-sterren mentaliteit. Hoe dat in mijn ogen kan, is een column op zichzelf die ik graag te zijner tijd nog een keer met je deel.

Terug naar afgelopen donderdag-ochtend. Zoals je wellicht al via (social) media hebt gelezen of op de radio gehoord, vindt vrijdag 28 oktober het eerste T'aki Tin evenement plaats in Aruba. T'aki Tin heeft de betekenis ‘Hier gebeurt het’. Downtown Oranjestad wordt omgetoverd tot een ‘speelparadijs’ voor jong en oud. Op Plaza Daniel Leo worden pop-up restaurants en bars geopend met allerlei lokale lekkernijen, passend binnen de ‘Eet-lokaal- maand’. Loop je -nadat je buikje gevuld is- richting Caya Grandi, vind je in een van de zijstraten het Cadushi Festival. Waarschijnlijk ken je het van de locatie bij Prana. Een ‘slow down’ festival waarbij je lokale artiesten en verkopers van gezonde producten aantreft. Iets verder tref je Korteweg aan (vernoemd naar



de gelijknamige zijstraat van Caya Grandi). Korteweg kenmerkt zich door een hele gezellige opzet met kleine kraampjes die van houten pallets zijn gemaakt. Lokale artiesten laten aan je zien wat ze allemaal maken. Uit ervaring kan ik zeggen dat hun creativiteit soms echt adembenemend mooi is. Bij Korteweg tref je ook Poetry

Night aan. Laat je onderdompelen en inspireren in de gedachtengang van anderen en geniet van alle creativiteit met woorden. Iets verderop in Caya Grandi vind je vervolgens Fashion Week. Weer een totaal andere ervaring waarbij de laatste mode aan je geshowd wordt. Natuurlijk zijn ook alle winkels open zodat je daarna ook

meteen je slag kunt slaan en jezelf in een volledig nieuw outfit kunt steken. Maar dat is zeker nog niet alles! Cas di Cultura pakt uit tijdens T'aki Tin en geeft je in Caya Grandi een voorproefje van het Manic Monday event (een soort van Holland's Got Talent show bij Cas di Cultura). Was je altijd al eens van plan om Fort Zoutman of het

Archeologisch Museum van binnen te bekijken? Pak dan even de tram (die tot 23.00 uur rijdt) en laat je in het donker meenemen in de historie van Aruba. Schrik niet wanneer je onderweg Aruba's lokale straatartiesten ziet en neem een moment om ook van hun optredens te genieten.

Na al die ervaringen zal je vast dorstig zijn geworden. Op de hoek bij de fontein bij Penha kun je relaxed onder het genot van een heerlijk craftbiertje alles op je in laten werken. T'aki Tin vindt plaats van 18.00 uur tot 23.00 uur en is bedoeld om de schoonheid en de mogelijkheden van Downtown Oranjestad te laten zien aan zowel de lokale bevolking als ook de toeristen. Er is afgelopen jaren ontzettend hard gewerkt aan Downtown Oranjestad en het is ongelooflijk mooi opgeknapt. Het gaat echter pas leven als de mens er ook gebruik van maakt en wegen vindt om gezamenlijk een hernieuwde ziel te geven aan zo'n historisch en mooi stuk van Aruba. Dat was dan ook precies de reden waarom ik tot in iedere vezel van m'n lichaam blij werd afgelopen donderdagochtend. Er stond

een meeting bij ons op kan-toer gepland om met alle verschillende groepen die tijdens T'aki Tin aanwezig zijn te vergaderen. Een vorm van ‘Connecting the dots’. Iemand die mijn column regelmatig leest, weet dat dat voor ons een van de sleutels is tot innovatie en snapt dan ook meteen waarom Bureau Innovatie bij dit evenement betrokken is. Eén voor één druppelden de mensen binnen die met zoveel passie en liefde werken aan hun activiteiten. Ze zochten een plekje aan de grote houten tafel en begonnen met elkaar te brainstormen over wat allemaal mogelijk zou zijn. Ik aanschouwde hun pure enthousiasme en maximale inzet om dit evenement vanuit hun eigen kracht en in verbinding met de kracht van een ander voor iedereen zo interessant mogelijk te maken. Ik zal er verder niet teveel meer over uitwijden wat er allemaal gaat komen de 28e oktober, maar bijzonder wordt het zeker!

Voor meer informatie zie ook www.facebook.com/TakiTin. Cayagrandi. Een ding weet ik wel: ik zal nooit, maar dan ook nooit het vertrouwen in de goedheid van de mens opgeven.

Televisieprogramma's

Nederland

14:30 Opsporing verzocht
15:25 Zorg.nu
16:25 De rijdende rechter
17:00 Pauw
18:00 Journaal
18:20 Pauw
19:20 EenVandaag
19:50 Journaal
20:10 Journaal
22:00 Tekst-tv
23:55 Nederland in beweging

woensdag 19 oktober
0:10 Geheugentrainer
0:30 Journaal
0:35 Journaal
1:00 Journaal
1:10 Goedemorgen Nederland
1:30 Journaal
1:40 Goedemorgen Nederland
2:00 Journaal
2:10 Goedemorgen Nederland
2:30 Journaal
2:40 Goedemorgen Nederland
3:00 Journaal
3:15 Nederland in beweging
3:30 Journaal
3:40 Geheugentrainer
4:00 Journaal
4:15 Journaal
5:00 Journaal
5:15 Tijd voor MAX
6:00 Journaal
7:00 Journaal
7:10 Sportjournaal
7:20 Journaal
7:30 Sportjournaal
7:35 Journaal
7:48 Sportjournaal
8:00 Journaal
8:15 Sterren.nl presenteert: Vaar mee met Ancora
9:00 Journaal
9:25 Pauw
10:25 Vive la Frans
11:00 Journaal
11:10 Tijd voor MAX
12:00 Journaal
12:15 EenVandaag
12:45 Sportjournaal
13:00 De wereld draait door
14:00 Journaal
14:30 DNA onbekend
15:25 Smaakt naar meer
16:10 Face to face
16:55 Pauw
17:55 Journaal

Nederland

14:25 Brandpunt
15:20 Opiniemakers
16:00 Nieuwsuur
16:55 2Doc: Grenzeloos misbruikt
18:00 Kunstuur
18:25 De nachtzoen
18:40 Nieuwsuur
19:35 Nieuwsuur
20:23 Tekst-tv

woensdag 19 oktober
0:35 Hallo Nederland
1:00 Journaal met gebarentolk
1:15 Journaal
1:30 Journaal met gebarentolk
1:35 Journaal
1:40 Journaal
1:45 Journaal
2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
2:30 Journaal met gebarentolk
2:40 Journaal
2:34 Journaal
2:45 Journaal
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 De ochtendkus
3:30 Brandpunt
4:35 De wereld draait door
5:30 Opsporing verzocht
6:25 Binnenstebuiten
7:00 Journaal
7:20 Blauw bloed
8:00 100% Hindoe?
8:30 Kassa
9:20 Geloof en een hoop liefde
10:00 Journaal
10:10 Haagse lobby
10:50 Human planet
11:50 Geloof en een hoop liefde
12:30 Hallo Nederland
12:50 Binnenstebuiten
13:25 Meldpunt!
13:55 Per seconde wijzer
14:30 Haagse lobby
15:15 Zembla internationaal
16:00 Nieuwsuur
16:55 2Doc: A haunting history
17:55 In dienst van de vrede, een portret van rabbijn Awraham Soetendorp

Nederland

15:25 Marlijn: De dolende dertiger
16:05 Spuiten en slikken specials
16:55 De Universiteit van Nederland
17:25 United shades of America
18:15 De wereld draait door
19:05 Spuiten en slikken specials
19:50 Marlijn: De dolende dertiger
20:20 United shades of America
21:00 De wereld draait door
21:50 De wereld draait door
22:43 Tekst-tv

woensdag 19 oktober
0:30 Pingü
0:35 Timmy tijd
0:45 Plop en de Peppers
0:50 Sesamstraat
1:10 Twinipops
1:15 Woezel & Pip
1:20 Pim en Pom
1:25 Mike de ridder
1:35 Apennoten
1:45 Buurman en buurman
1:55 Iedereen K3
2:10 Wickie de Viking
2:25 Masha en de beer
2:35 Shaun het schaap
2:45 Buurman en buurman
2:50 Studio snugger
3:05 Raad eens hoeveel ik van je hou
3:15 Joe en Jack
3:25 Kindertijd
3:50 Tip de muis
4:00 Teletubbies
4:10 Barabapapa
4:15 Sarah en Eend
4:20 Mijn vriendjes Teigetje en Poeh
4:45 Olly, het kleine witte busje
4:50 Sesamstraat: 10 voor ...
5:05 Het Furchester Hotel
5:20 Bruine beer in het blauwe huis
5:45 De speelgoeddookter
6:00 Knoester en Berkelientje
7:15 Studio snugger
7:30 Zappsport compilatie
7:40 De super Freek show
8:40 De BZT muziek show
9:35 Mississippi is van mij
11:10 New musical star
11:35 Voetbalmeisjes
12:00 Lost in the game
12:23 Het klokhuis
12:45 Jeugdjournaal
12:55 SpangaS
13:20 Nederland in 2050
13:55 3 op reis
14:30 All inclusive
15:30 Lieve S-S-Sanne
16:10 Facts & Villerius
17:05 De Universiteit van Nederland
17:40 Vlucht HS13

BNV

15:00: NOS Journaal
15:05: Sesamstraat
15:25: Sesamstraat 10 voor...
15:35: Het Klokhuis
15:50: Nederland in 2050
16:15: Blokken
16:45: Thuis
17:10: Dagelijkse Kost
17:25: EenVandaag
17:55: NOS Sportjournaal
18:00: VRT Journaal
18:45: De Wereld Draait Door
19:35: NOS Journaal
19:55: Weerbericht Europa/Afrika
20:00: Spoorloos
20:50: Hunted
21:45: Per Seconde Wijzer
22:10: Nieuwsuur
22:55: Weerbericht Amerika/Carabiën
23:00: Pauw
23:55: Iedereen beroemd

woensdag 19 oktober
00:00: VRT Journaal
00:30: Van Gils & Gasten
01:25: Vive la Frans
01:50: Bloemencorso
02:35: BinnensteBuiten
03:00: NOS Journaal
03:05: Sesamstraat
03:25: Sesamstraat 10 voor...
03:35: Het Klokhuis
03:50: Nederland in 2050
04:15: Blokken
04:45: Thuis
05:10: Dagelijkse Kost
05:25: EenVandaag
05:55: NOS Sportjournaal

06:00: VRT Journaal
06:45: De Wereld Draait Door
07:35: NOS Journaal
07:55: Weerbericht Europa/Afrika
08:00: Spoorloos
08:50: Hunted
09:45: Per Seconde Wijzer
10:10: Nieuwsuur
10:55: Weerbericht Amerika/Carabiën
11:00: Iedereen beroemd
11:55: VRT Journaal
12:00: Van Gils & Gasten
12:30: Sterren NL Special
14:00: 2 voor 12
14:35: BinnensteBuiten
15:00: NOS Journaal
15:05: Sesamstraat
15:25: Sesamstraat 10 voor...
15:35: Het Klokhuis
15:50: Nederland in 2050
16:15: Blokken
16:45: Thuis
17:10: Dagelijkse Kost
17:25: EenVandaag
17:55: NOS Sportjournaal
18:00: VRT Journaal
18:45: De Wereld Draait Door
19:35: NOS Journaal
19:55: Weerbericht Europa/Afrika
20:00: Keuringsdienst van Waarde
20:25: All Inclusive
21:20: Over Eten
22:00: Nieuwsuur
22:45: Weerbericht
22:50: Opsporing Verzocht
22:55: Pauw
23:50: Iedereen beroemd

ATV

00:30 Late Night With Seth Meyers
01:30 Last Call With Carson Daly
02:00 Access Hollywood Live
03:00 Steve Harvey
04:00 Early Today
04:30 Today in New York
05:00 Today in New York
07:00 Today
10:00 Today
11:00 Access Hollywood Live
12:00 News 4 New York at Noon
12:30 New York Live
13:00 Days of Our Lives
14:00 Steve Harvey

15:00 The Ellen DeGeneres Show
16:00 New 4 New York at 4
16:30 New 4 New York at 4.30
17:00 News 4 New York at 5
17:30 News 4 New York at 5.30
18:00 News 4 New York at 6
18:30 NBC Nightly News
19:00 Extra
19:30 Access Hollywood
20:00 The Voice
21:00 This Is Us
22:00 Chicago Fire
23:00 News 4 New York at 11
23:30 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon

Dienstdoende huisartsen

Dinsdag 18 Oct. 2016

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal
Dr. G. Croes

527-4580

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas
Dr. Britt - Croes

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica San Nicolas
Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica St. Cruz

584-5712

585-8028



Aruba Aloe ondersteunt Challenge Aruba met speciale promotie

In oktober vindt het Challenge Aruba Triatlon evenement plaats op het eiland. Een event dat vanuit de hele wereld zowel professionele als amateur triatleten en hun gezinnen verwelkomt. Aruba Aloe ondersteunt het evenement als sponsor en met het lanceren van een speciale promotie. Voorafgaand aan het evenement, van 15 tot 22 oktober, wordt het Challenge Aruba event gepromoot en ontvangen voorbijgangers Aruba Aloe cadeaubonnen ter waarde van \$7. Deze promotie vindt plaats op The Village strip aan de voorkant van de high rise hotels in Palm Beach. Ook op 23 oktober, de dag van het event, deelt Aruba Aloe cadeaubonnen uit op de parkeerplaats van Hyatt, de plek waar de wedstrijd eindigt.

Aruba Aloe, producent van een breed scala aan gezondheid en wellness-producten, kijkt uit naar de samenwerking met Challenge Aruba. Net zoals Challenge Aruba hecht Aruba Aloe veel waarde aan het bevorderen van welzijn en gezondheid. Verder wil Aruba Aloe het event gebruiken om bewustwording te creëren rondom het beschermen van de huid tegen de zon. Vooral tijdens events zoals deze, waarbij mensen veel buiten zijn, is bescherming tegen de zon van groot belang. Aruba Aloe’s uitgebreide lijn voor zonbescherming is hier uitermate geschikt voor.

“Al onze zonnecrèmes zijn zeer waterbestendig waardoor ze ideaal zijn voor gebruik bij het zwemmen of bij het uitvoeren van oefeningen die tot overmatig zweten leiden. Onze zonneproducten bieden niet alleen de bescherming die je huid nodig heeft, maar laten je huid ook glad en zacht aanvoelen.”, aldus Aruba Aloe’s marketing manager Jessica Posner.

Naar verwachting trekt de Challenge Aruba Triathlon veel nieuwe bezoekers naar Aruba. Een uitgelezen kans voor het eiland om deze nieuwe doelgroep kennis te laten maken met al het moois wat het te bieden heeft. Aruba Aloe wil dit nieuwe publiek vooral kennis laten maken met haar uitgebreide assortiment waarin de fijnste Aloe Vera planten ter wereld het basisingrediënt zijn. “We zien onze producten als onderdeel van de Aruba ervaring en streven ernaar deze ervaring over te brengen naar gasten van het eiland”, aldus Posner. “Met de cadeaubonnen die we uitdelen willen we iedereen uitnodigen een leuk cadeautje bij ons uit te komen zoeken, en Aruba Aloe –en Aruba- beter te leren kennen.

Aruba Aloe’s steun aan Challenge Aruba sluit nauw aan bij het eerdere wellness-gerelateerde initiatief Aloë Wellness Maand, welke afgelopen juni plaatsvond. Tijdens deze Wellness Maand bood Aruba Aloe een speciale wellness ervaring aan in haar RUI Palace filiaal.

Aruba Aloe nodigt iedereen uit om mee te doen aan de Challenge Aruba, hetzij als deelnemer dan wel toeschouwer. Het evenement biedt veel meer aan dan alleen lichaamsbeweging. Event ambassadeurs Tim Deboom en Marc Herremans geven motiverende seminars en het gevoel van saamhorigheid dat wordt gecreëerd bij dit soort events is iets waarvan iedereen kan genieten.



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bielerdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Mirte de Rozario
Bobby Spier
Annaica Flores
Esther Kiks
arubaredactie@amigoe.com

Special Projects Manager
Linda Reijnders
lreijnders@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisocaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Jamey Baire
jbaire@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Informatie

Centraal Politie 100
Brandweer 911
Politie O'stad 102
Politie San Nicolaas 104
Politie St.Cruz 105
Politie Noord 107
Tipline Politie 11141

Ziekenhuis 527-4000
Dierenarts 585-0400
Elmar centraal 523-7100
Elmar storing 523-7147
WEB Aruba 525-4600
SETAR 582-2116
Taxi (TAS) 587-5900
Taxi (ATT&T) 582-2010
Taxi (PTS) 588-0035
Taxi (Diamond) 587-2300
Kankerbestrijding 582-0412
Stichting SAMBA 582-0903

—Oranjestad—
Ambulance 582-1234
BGD Oranjestad 527-2782
Veterinaire Kliniek 582-1720
Animal Shelter 582-1623

— San Nicolaas—
Ambulance 584-5050
Centro Medico 523-8833
BGD San Nicolaas 527-2782
Serlimar 584-5080

— Botica —
4 Centro Medico 584-5794
Aloë 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolaas 584-8186
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

— Mortuarius —
Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree San Nicolaas 584-8888
Olive Tree Oranjestad 582-0000

— Stichtingen —
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) 583-2999
Fundacion Respetami 582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA 583-0331
Fundacion Diabetico 593-0507
Arubano 593-4928
Twelve Step Meeting
AA-NA- AL- ANON- OA 583-8989
Fundacion Amor Pa 568-4739
Prohimo 564-8849
NA Acceptance Group 565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba 562-8984
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen 588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke 567-7004

Aankomsttijden Cruiseschepen

Woensdag, 19 Oct. '16



Monarch
07.00 – 16.00

NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO



Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

Getouwtrek om portefeuilles

WILLEMSTAD — De partijen MAN, PAR, PNP en PS hebben in het weekeinde onderling bilaterale gesprekken gevoerd over de vorming van een nieuwe regering voor Curaçao. Wat nu al duidelijk is, is dat het een hele kluiw zal worden om een akkoord te bereiken over de verdeling van de portefeuilles in het nieuw te vormen kabinet.

Tijdens de bilateraaltjes van dit weekeinde hebben de verschillende partijen hun voorkeur voor een portefeuille aangegeven. Hieruit is naar voren gekomen dat meerdere partijen zich voor bijvoorbeeld de portefeuille van Financiën, maar ook die van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) hebben uitgesproken.

Zo heeft de MAN in eerste instantie aangegeven de voorkeur te geven aan Algemene Zaken, die hen automatisch als grootste partij toekomt, maar ook aan Financiën, Soaw en Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (OWCS). De blauwe partij kan in principe aanspraak maken op drie ministers, maar wil haar opties voor Soaw openhouden.

De PAR heeft haar voorkeur uitgesproken voor Financiën en Economie. De gele partij wil verder dat Economische Ontwikkeling de energiekolom onder zich krijgt. Op dit moment zit de energiekolom bij Financiën terwijl die tijdens het kabinet-Schotte onder Algemene Zaken viel. Met Economische Ontwikkeling en Financiën samen heeft de PAR dan wel een zeer zwaar pakket. Voor haar derde portefeuille zou zij iets voor een sociale post voelen, zoals bijvoorbeeld die van Soaw of OWCS. De PNP heeft geen duidelijke voorkeur uitgesproken.

Maar binnen de partij gaan er stemmen op voor behoud van de huidige portefeuille van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) waar PNP'er, Suzy Camelia-Römer, in aanloop naar de verkiezingen zo goed mee wist te scoren. De PS zou willen gaan voor Soaw waar Ruthmilda Larmonie-Cecilia op haar beurt veel waardering voor kreeg en stemmen mee heeft opgebracht. Larmonie-Cecilia wist in haar eentje meer stemmen te behalen dan partijleider Jaime Cordoba. PS en PNP zouden ook een apart bilateraaltje hebben gehad waarin afspraken zijn gemaakt over onder meer het leveren van een nieuwe Statenvoorzitter door één van deze twee partijen.

Formeel zijn alle partijen het erover eens dat alle portefeuilles nu nog op tafel liggen, omdat het om een nieuw formatieproces gaat. Maar aan de andere kant zijn zij er ook van overtuigd dat je wel van goede huize moet komen om nee te zeggen tegen de wens van PAR voor Economische Ontwikkeling, PS voor Soaw en PNP voor VVRP. Formele onderhandelingen over de verdeling van de verschillende ministersposten zijn er op dit moment nog niet geweest. De partijen hebben alleen hun voorkeur aangegeven in de verschil-

lende bilateraaltjes die in de afgelopen dagen hebben plaatsgevonden.

De partijen MAN, PAR, PNP en PS hebben samen 12 van de 21 zetels. In de bereidwilligheidsverklaring die de partijen op 10 oktober jl. hebben ondertekend staat vermeld dat zij een uitbreiding met een of meerdere partijen niet uitsluiten. Maar de partijen staan hierover niet op één lijn. Zo zou de MAN wel wat voelen voor een uitbreiding naar 13 of zelfs 14 zetels om te voorkomen dat als er straks een partij uit de coalitie stapt, de regering dan automatisch zou komen te vallen. De PAR wil dat alle partijen die de bereidwilligheidsverklaring hebben ondertekend hier eerst een consensus over bereiken voordat er daadwerkelijk sprake zal zijn van een uitbreiding van de aan tafel zittende partijen.

De MAN heeft dit weekeinde ook bilateraaltjes gevoerd met Un Kòrsou Hustu (UKH) en Movementu Progresivo (MP). UKH heeft geen voorkeur uitgesproken terwijl MP op haar beurt een voorkeur heeft uitgesproken voor Economische Ontwikkeling of Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN). Naar alle waarschijnlijkheid zal de MAN deze week ook gesprekken voeren met MFK en KdNT.

Terwijl deze bilateraaltjes plaatsvinden is informateur Kenneth Gijsbertha bezig met zijn informatieproces. Uiterlijk dinsdag moet hij een voortgangsrapportage bij gouverneur Lucille George-Wout inleveren.

Fietsen met Tour de MAS



Foto's: Eisel Simbo

WILLEMSTAD — De jaarlijkse fietsoptocht Tour de Mas beleefde zondag haar zesde editie. Duizenden fietsliefhebbers deden aan het evenement mee dat door radiostation Mas 99.7 werd georganiseerd. De stoet vertrok vanuit de University of Curaçao richting Brionplein in Otrobanda en eindigde weer bij de University of Curaçao. De muziek werd verzorgd door GIO Fuertissimo.



Armoedebestrijding is missie van Larmonie-Cecilia

WILLEMSTAD — Demissionair-minister van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw), Ruthmilda Larmonie-Cecilia (PS), stelt in haar boodschap in het kader van de Internationale Dag voor Uitbanning van de Armoede die maandag werd gevierd, dat armoede een structureel sociale maatschappelijke uitsluiting van bevolkingsgroepen ‘een schending van fundamentele mensenrechten’ is. Daarom onderschrijft zij het thema van dit jaar ‘Moving from humiliation and exclusion to participation: Ending poverty in all its forms’ ook volledig.

De minister stelt dat zij in haar positie met rotsvaste overtuiging uitbanning van mensonterende levensomstandigheden, waaronder extreme armoede, probeert te realiseren. Volgens de minister is in 2016 de armoedegrens voor een huishouden bestaande uit één persoon 1.128 gulden per maand. Voor een huishouden van twee volwassenen met twee kinderen is deze 2.579 gulden per maand. “De indicaties zijn sterk aanwezig dat het percentage landgenoten dat in 2016 onder vernederende structurele armoede

deomstandigheden leeft, in vergelijking met de census uit 2011 van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), er niet minder op is geworden”, aldus de demissionaire Soaw-minister.

Participatie

Het sociale en maatschappelijke ‘uitsluitingsproces’ van voornamelijk kwetsbare mensen uit de lage sociale en economische klasse in de samenleving moet een halt worden toegeroepen daar dit een regelrechte schending van fundamentele mensenrechten is. De demissionai-

re Soaw-minister stelt het daarom als haar politiekbestuurlijke missie te beschouwen om bij beleidsbestuurlijke besluitvormingsprocessen inzake armoedebestrijding in buurten en wijken van onze samenleving, volledige en daadwerkelijke participatie te verzekeren van juist de mensen die in extreme armoede leven. “Hun stem bij deze doorslaggevende beslissingen kan en mag niet langer onderdrukt worden. Dit vereist uiteraard dringend systematische veranderingen in en van onze regeercultuur en diens inherente bureaucratistische procedures”, aldus de Soaw-minister in haar boodschap.

Minimumloon

Voor de verkiezingen die op 5 oktober jl. werden gehouden, heeft de Soaw-minister al aangekondigd het minimumloon gefaseerd te willen verhogen. Het mi-

nimumuurloon dat nu nog 8,20 gulden per uur bedraagt (1.420,24 gulden per maand voor een persoon die veertig uur per week werkt), zal al per 1 januari 2017 tijdelijk naar 9,00 gulden per uur verhoogd worden. De bedoeling is echter dat het minimumloon anno 2020 1.976 gulden per maand gaat bedragen, aangezien dat volgens CBS het bestaansminimum is voor een gezin bestaande uit een ouder en twee kinderen.

Met de afgelopen verkiezingen heeft de politieke partij PS twee zetels behaald. De Soaw-minister heeft als nummer vier op de lijst de meeste persoonlijke stemmen (1557), dus meer dan partijleider Jaime Córdoba en demissionair-premier Ben Whiteman, behaald. Het is nog de vraag of Larmonie-Cecilia bij de vorming van de nieuwe coalitie als Soaw-minister aanblijft.

Citro redt duikvaartuig voorbij Westpunt



Foto: Citro

Het duikvaartuig wordt gesleept.

WILLEMSTAD — Reddingsorganisatie Citro heeft zondag een boot in nood gered. De melding kwam via de kustwacht omstreeks twee uur in de middag bij Citro binnen. Een 38-voet duikvaartuig had motorproblemen en dreef af voorbij Westpunt met aan boord twee personen.

De kustwacht zette Citro op standby. Eerst werd er gekeken of er andere boten in de buurt waren die sneller ter plekke konden zijn om het duikvaartuig op sleeptouw te nemen. Ook de Dash-8, het kustwachtvliegtuig, ging op verkenning uit om de precieze locatie van het vaartuig te kunnen bepalen. Om

half vier bleek het duikvaartuig al 6 tot 7 mijl voorbij Westpunt afgedreven te zijn en was het vanuit land niet meer te zien.

Gelukkig was de C-Rescue-1 in afwachting van verdere instructies van de kustwacht alvast vanuit Caracasbaai uitgevaren. Er bleken geen

boten in de buurt beschikbaar te zijn met genoeg capaciteit om het duikvaartuig op sleeptouw te kunnen nemen. Door de snelle actie van Citro kon het duikvaartuig al om tien over vier uur door de C-Rescue-1 gered worden. Het slepen verliep voorspoedig en om omstreeks half zes kon het sleeptouw worden losgekoppeld en het duikvaartuig worden afgeleverd bij Playa Kalki. De C-Rescue-1 keerde daarna terug richting boothuis bij Caracasbaai en meerde daar een uur later aan.

Feffik: We zitten vast

WILLEMSTAD — Feffik heeft nog geen reactie gehad op de brief die ze op 3 oktober jl. hebben gestuurd aan de Raad van Ministers (RvM) en demissionair premier Ben Whiteman (PS). Dat meldt vicevoorzitter Paul de Rooy desgevraagd aan de Amigoe. Vanwege de beslaglegging door het Algemeen Pensioenfonds Curaçao (APC) kan het instituut voor vakonderwijs geen kant op.

Dat er nog geen gehoor is gegeven aan de brandbrief

van de school getuigt volgens De Rooy van onbehoorlijk bestuur, daar Feffik een overheidsstichting is. “Begin september werd beslag gelegd op onze rekening. Het is nu 17 oktober en we zijn eind deze maand niet in staat om onze rekeningen te voldoen.” Momenteel heeft de beslaglegging nog geen directe invloed op de voortzetting van de dagelijkse activiteiten. Onder het personeel heerst er echter wel onrust, omdat de salarissen niet kunnen worden uitgekeerd eind deze maand.

De vicevoorzitter laat weten dat de beslaglegging aanvankelijk zou worden opgeheven als 25 procent van de totale schuld van 2,3 miljoen gulden in één keer zou worden afbetaald. Dit komt neer op ongeveer 600.000 gulden. APC heeft dit bedrag uiteindelijk verlaagd naar 300.000 gulden,

omdat de stichting heeft aangetoond de schulden te willen aflossen. Maar dat de overheid dit laatstgenoemde bedrag niet kan opbrengen, betreurt hij. Wat betreft de restschuld, moet er maandelijks 76.000 gulden worden afgelost.

Feffik heeft naar aanleiding hiervan nogmaals een verzoek gestuurd aan demissionair minister van Onderwijs, Irene Dick (PS), om de zaak te bespreken. Echter, het antwoord is tot op heden uitgebleven. “Ik vind het eerlijk gezegd heel onbeleefd om niet te antwoorden in zo’n penibele situatie. Dick lapt de hele kwestie aan haar laars.” De ministeriële werkgroep, die zou worden samengesteld om de reorganisatie in goede banen te leiden – bestaande uit het vertegenwoordigers van de ministeries van Onderwijs, Economische Ontwikkeling en Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn – is daarnaast nooit van de grond gekomen. “De werkgroep had eind februari geïnstalleerd moeten worden, zodat we in augustus met een schone lei hadden kunnen begin-

nen, maar helaas zijn we dit schooljaar gewoon op dezelfde manier verdergegaan.”

Wat De Rooy het meest bezwaart is dat de overheid de subsidie verder wil verlagen om de schulden aan APC te betalen. De subsidie is over een aantal jaren namelijk al verlaagd van 12,5 naar 4,8 miljoen gulden. “We zitten vast. We kunnen onze schulden aan derden niet aflossen. We kunnen niet bij ons geld. Eind deze maand kunnen we niet eens onze Aqueductra-rekening betalen. Er moet dus op korte termijn een oplossing komen. Voor een overheid met een miljoenenbegroting moet er een uitkomst zijn. De RvM heeft een zekere verantwoordelijkheid. Ze zeggen dat het onderwijs prioriteit nummer één is, maar als puntje bij paaltje komt, is dit niet merkbaar. Als bestuur hebben we ons rot gewerkt om onze zaken op orde te krijgen. We hebben nu alles op een rijtje, transparantie en zicht op alle schulden. We wachten nu op de reorganisatie, maar de hulp komt maar niet”, aldus een zeer teleurgestelde vicevoorzitter.

Exorbitante pensioenregeling oud-Eilandsraadsleden naar Staten

WILLEMSTAD — De regering heeft de pensioenregeling voor oud-voltdijs Eilandsraadsleden van het eilandgebied Curaçao onlangs naar de Staten gestuurd. De omstreden pensioenregeling werd in oktober 2010 door toenmalig gouverneur Frits Goedgedrag vernietigd. Volgens Goedgedrag was de regeling in strijd met het algemeen belang van het Koninkrijk en met name in strijd met deugdelijkheid van bestuur.

In de memorie van toelichting blijkt dat ook de Raad van Advies (RvA) de nieuwe pensioenregeling afwijst. Het ontwerp is volgens de RvA exorbitant. Er zijn in totaal 34 voltijd Eilandsraadsleden die tussen de 1 en 84 maanden aan pensioen hebben opgebouwd. De meesten hebben minder dan vier jaar voltijd

pensioen opgebouwd. De regering wil deze groep dit jaar tegemoet komen door het totale achterstallige pensioenbedrag over de periode januari 2003 tot juni 2016 uit te keren. Dit komt neer op 3,8 miljoen gulden. Gedurende de tweede helft van 2016 dient vervolgens 0,3 miljoen gulden aan reguliere pensioe-

nen betaald te worden. Over de periode 2017-2020 zou dan gemiddeld 0,6 miljoen gulden per jaar worden uitgekeerd aan reguliere pensioenen. In de begroting van 2016 is geen rekening gehouden met het achterstallige bedrag van 3,8 miljoen gulden en met het reguliere bedrag van 0,3 miljoen gulden. Hierdoor zal de regering voor dit jaar 4,1 miljoen gulden moeten zoeken om dit bedrag te kunnen dekken. Vanaf 2017 zal de regering jaarlijks structureel 0,6 miljoen gulden in de begroting opnemen. Dat er een regeling moet komen voor de voormalige full-

time-leden van de Eilandsraad, daar zijn de meeste mensen het over eens. Veel van deze oud-raadsleden zitten op dit moment met een probleem, ze hebben namelijk geen pensioen ofschoon zij door de jaren heen wel pensioenpremie hebben afgedragen. In het verleden is verschillende keren getracht om tot een pensioenregeling te komen, maar dit werd telkens aangehouden omdat het voorstel te gunstig zou zijn of omdat het op dat moment politiek erg gevoelig lag. Feit is wel dat iedereen het erover eens is dat deze zaak geregeld moet worden.

Experts uit de hele wereld bijeen op Bonaire

Conferentie Caribische kustdynamiek en duurzaamheid van start



Foto: Shutterstock

KRALENDIJK — TNO, The Planet Earth Foundation, Tourism Corporation Bonaire en NEXUS 1492 gaven gisteren tijdens een publiek evenement het startsein voor de werkconferentie ‘Coastal Dynamics and Ecosystem Change’. De conferentie die van vandaag tot 21 oktober plaatsvindt bij het Plaza Beach Resort Bonaire, brengt kernexperts uit de hele wereld bijeen om de agenda over duurzame kustontwikkeling in de Caribische regio verder op weg te helpen.

Tijdens het openbare evenement gisteravond bij El Mundo Restaurant gaven Maurice Adriaens (Tourism Corporation Bonaire), archeoloog Jay Haviser (Simare) en natuurambassadeurs Julia Marisol Martinus en Rayen Seraus (Junior Ranger Program Stinapa) presentaties over het belang van het beschermen van de kusten van Bonaire en de rol van de conferentie bij het bestuderen van de duurzaamheid van de Caribische kusten. Er werd ook een kunstwedstrijd

gehouden voor kinderen en gezinnen. De winnende inzendingen zullen worden tentoongesteld bij het Terra-mar Museum in Kralendijk. De conferentie, voorbereid door een team dat bestaat uit experts op het gebied van archeologie, biologie, geologische wetenschappen en natuurkundigen, beslaat een breed spectrum van hooggekwalificeerde expertise op het gebied van aardysteekkunde. TNO-directeur Caribbean Jan Ebbing: “Wat er precies speelt, kunnen we nog niet overzien. Wel verwachten we dat de gevolgen over het geheel ingrijpend en vaak ongewenst zullen zijn.” Corinne Hofman (Universiteit Leiden) is in het project (NEXUS1492) bezig om via de archeologie de levenswijze van de oorspronkelijke Indiaanse bevolking in kaart te brengen. “Via de conferentie willen we de aandacht vestigen op het belang van het behoud van het met name aan de kusten gelegen erfgoed. Want dat is cruciaal om het verleden te reconstrueren en te kunnen vertellen aan de huidige en toekomstige generaties.” Tibisay Sankatsing Nava

(NEXUS1492, Universiteit Leiden en afkomstig uit Aruba): “De Cariben worden aangemerkt als een van de meest kwetsbare regio’s in de wereld als het gaat om invloed van de veranderingen in ecosystemen voor de gemeenschap. Daarbij is het erg belangrijk dat ook de lokale bevolking zich actief bezighoudt met het behouden van de Caribische kusten.”

De 23.000 km lengte aan Caribische kustlijn is in een delicaat evenwicht. Hoewel veerkrachtig, daar mensen eeuwenlang de kusten hebben bewoond en bronnen langs de kust hebben gebruikt in het Caribisch gebied, brengen wereldwijde klimaatveranderingen, de bevolkingsdruk en beperkte bronnen een groot deel van de kustlijn in gevaar. Dit betekent dat verandering in het zeeniveau, erosie van de kust, overstromingen en andere daaraan verwante factoren een groot risico vormen.

Deze veranderingen hebben niet alleen invloed op de kusten maar ook op de gemeenschappen die langs het

kustgebied wonen. Om deze bedreigingen effectief aan te pakken is het dringend noodzakelijk om plannen te ontwikkelen en te implementeren om de Caribische kusten te beschermen. Deze conferentie is zowel globaal als lokaal van belang. Kustgebieden en kleine eilanden over de hele wereld krijgen in toenemende mate te maken met soortgelijke problemen en Bonaire is slechts een van de eilanden die in toenemende mate met deze verandering te maken zal krijgen in de toekomst. Acties om onze kusten te beschermen vragen om partnerschap en samenwerking.

Daarom is de conferentie over ‘Kustdynamiek’ een gelegenheid voor experts in het Caribisch gebied om bijeen te komen om duurzame oplossingen te vinden.

Beroving en diefstallen

KRALENDIJK — De politie van Bonaire ontving afgelopen weekeinde diverse meldingen van diefstal. Een man werd beroofd onder bedreiging van een vuurwapen.

De man liep zaterdag op de Bulevar Julio A. Abraham. Toen hij naar zijn appartement liep stopte een auto waaruit twee mannen uitstapten waarvan één een vuurwapen bij zich had. Het slachtoffer werd beroofd van contant geld en een telefoon.

Duikplaatsen
Bij de duikplek Salt City aan

de E.E.G. Bulevar werden zaterdag diverse spullen gestolen uit een aldaar geparkeerde auto.

Er zijn onder andere kleding, duikapparatuur en een zonnebril van het merk Native weggenomen. De diefstal heeft tussen 17.00 en 18.00 uur plaatsgevonden toen het slachtoffer aan het duiken

was. Bij de duikplaats 1000 steps zijn ook onder andere een witte Samsung A3, een witte iPhone 4S, een creditcard en contant geld weggenomen toen de slachtoffers aan het snorkelen waren. De spullen zaten in een tas op het strand.

Een zwarte scooter, die geparkeerd stond bij duikplaats Andrea 2, werd vrijdag gestolen. Alle zaken worden door de politie onderzocht.

Geen strafrechtelijk onderzoek naar hoofd Landsrecherche

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Onder verantwoordelijkheid van procureur-generaal Guus Schram heeft de Landsrecherche Curaçao een uitgebreid feitenonderzoek uitgevoerd naar beschuldigingen van rechercheur Lydon Lewis aan het adres van het hoofd van de Landsrecherche St. Maarten, Ademar Doran. Lewis beschuldigde Doran van valsheid in geschrift, meened en smaad.

Rechercheur Lewis deed op 19 juni aangifte tegen het hoofd van de Landsrecherche nadat hij door hem op non-actief was gesteld. Binnen het onderzoek dat volgde zijn in totaal elf personen gehoord, waaronder diverse personen binnen de Landsrecherche. Daarnaast zijn schriftelijke stukken toegevoegd aan het dossier, zo meldt het Openbaar Ministerie (OM) in een persbe-

richt. Uit het onderzoek is komen vast te staan dat de beschuldigingen zoals geuit door Lewis jegens Doran onterecht zijn en feitelijke grondslag missen. Volgens het OM is er sprake van een snel geëscaleerd arbeidsconflict tussen Lewis en zijn werkgever. “Binnen het disciplinaire traject dat heeft geleid tot de op non-actiestelling van Lewis zijn de

juiste procedures gevolgd. De daarin door Doran opgemaakte rapportages zijn inhoudelijk niet onjuist en kunnen worden onderbouwd met bewijsmiddelen of getuigenverklaringen. De rapportages zijn ook niet anders dan noodzakelijk verspreid.”

Uit het onderzoek volgt dat niemand als verdachte wordt aangemerkt. Ook is er geen sprake van een verdenking van valsheid in geschrift, meened, smaad of enig ander strafbaar feit gepleegd door Doran. “Er zal geen strafrechtelijk onderzoek volgen en de zaak is hiermee beëindigd”, zo besluit het OM.

Aanhoudingen

KRALENDIJK — De politie van Bonaire verrichtte dit weekeinde vier aanhoudingen. Een man met initialen G.F.R. werd in de nachtelijke uren van zondag aangehouden wegens mishandeling met een wapen. Hij had het slachtoffer met initialen J.J.M. met een voorwerp op zijn hoofd geslagen. Het

slachtoffer is later met de air ambulance naar het buitenland getransporteerd voor specialistische medische behandeling aangezien zijn toestand kritiek was.

Op het terrein waar de Regatta werd gehouden werd zaterdag omstreeks 02.00 uur een man met initialen

B.A. aangehouden wegens belediging van een politieagent in functie. De mannen met initialen R.E.E.L. en J.A.M. werden zondag aangehouden wegens mishandeling van elkaar. R.E.E.L. viel J.A.M. aan met een honkbalknuppel en J.A.M. viel R.E.E.L. op zijn beurt aan met een kapmes.

RvA: Onduidelijkheid over handhaving ‘stemfies’

WILLEMSTAD — Tot de invoering van een verbod op het maken van fotografische portretten van het stembiljet, de zogenoemde ‘stemfies’, kan pas worden besloten indien handhaving daarvan in voldoende mate te realiseren is. De Raad van Advies kan uit de toelichting van het wetsvoorstel hierover echter niet opmaken hoe de regering denkt dit verbod te handhaven.

Dat laat de RvA weten in haar advies over de ontwerpplandsverordening die de wettelijke inbedding van het Hoofdstembureau als onafhankelijk orgaan regelt, alsmede het vereiste van rechtspersoonlijkheid van politieke partijen en het verbod fotografische portretten te maken van het stembiljet.

Handhaafbaarheid
In het voorgestelde artikel 68a van het Kiesreglement wordt bepaald dat het de

kieser verboden is het stemlokaal te betreden met een fototoestel, telefoon of welk ander voorwerp, waarmee fotografische portretten van het stembiljet kunnen worden gemaakt.

De RvA is van oordeel dat tot de invoering van dit verbod pas kan worden besloten indien handhaving daarvan in voldoende mate is te realiseren. Uit de toelichting van het ontwerp kan echter niet worden opgemaakt hoe de regering denkt dit verbod

te handhaven. De raad adviseert de regering de memorie van toelichting op dit punt aan te vullen.

Sanctie
Verder wordt met het noemen van genoemd artikel in artikel 132 van het Kiesreglement, zoals voorgesteld in artikel I onderdeel G van het ontwerp, beoogd strafrechtelijke handhaving mogelijk te maken. In het voorgestelde artikel 68a van het Kiesreglement is echter sprake van een verbod en niet van een verplichting, zoals verwoord in het huidige artikel 132 van het Kiesreglement. Om deze reden adviseert de RvA de regering artikel I onderdeel G van het ontwerp op dit punt aan te passen.



Foto: Pro Bista

WILLEMSTAD — Fundashon Pro Bista vierde afgelopen vrijdag Witte Stokkendag. Op 15 oktober werd wereldwijd stilgestaan bij mensen die blind of slechtziend zijn, maar desondanks zelfstandig door het leven gaan met behulp van een blindenstok.

Witte Stokkendag is bijna vijftig jaar geleden in het leven geroepen om de mogelijkheden, succesverhalen en onafhankelijkheid van personen met een visuele beperking te vieren. Ook vraagt

men op deze dag extra aandacht voor de toegankelijkheid van faciliteiten voor blinden en slechtzienden.

Zoals gebruikelijk wordt deze dag op Curaçao gevierd door Fundashon Pro Bista. Dit jaar had de stichting een speurtocht in de straten van Otrobanda en Punda georganiseerd. Vanaf negen uur ’s ochtends gingen twintig cliënten met werknemers en vrijwilligers op pad om opdrachten uit te voeren. De dag werd rond het middaguur afgesloten met een presentatie van de cliënten.



Vrouw Assad ‘kreeg kans op ballingschap’



Foto: AFP/Miguel Medina

MOSKOU — De vrouw van de Syrische president Bashar al-Assad zegt dat ze de kans heeft gekregen om in vrijwillige ballingschap te gaan. De vijanden van haar man zouden haar het aanbod hebben gedaan het land te ontluichten. Asma Assad zei dat in een interview met de Russische zender Rossija 24. Het aanbod tot vrijwillige ballingschap zou zijn bedoeld om het vertrouwen van de bevolking in president Assad te ondermijnen. Zij maakte niet duidelijk uit welke hoek het aanbod was gekomen. “Ik ben hier vanaf het begin (van de oorlog) gebleven en ik heb er nooit aan gedacht om ergens anders te zijn”, zei de presidentsvrouw, die het aanbod als ‘stom’ betitelde.

Trump haalt moeder Benghazi-dode bij debat

WASHINGTON — Donald Trump heeft Patricia Smith, de moeder van een slachtoffer van een aanval op het Amerikaanse consulaat in het Libische Benghazi, uitgenodigd voor het debat dat hij vandaag tegen Hillary Clinton voert. De vrouw zei tegen *Yahoo News* dat ze de uitnodiging vermoedelijk accepteert.

Smith is de moeder van een medewerker van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, Sean Smith. Hij werkte op het Amerikaanse consulaat in Benghazi toen dat in 2012

het doelwit was van een aanslag. Sean Smith en drie andere Amerikanen, onder wie de ambassadeur, kwamen om het leven. Smith verwijt Clinton onder meer dat ze als toen-

malig minister van Buitenlandse Zaken verantwoordelijk is voor de aanslag. Het ministerie zou meerdere verzoeken voor betere veiligheidsmaatregelen voor de ambassade naast zich hebben neergelegd. Het debat van Trump en Clinton vandaag in Las Vegas is het derde en laatste in de aanloop naar de presidentsverkiezingen van 8 november.

Vier aanhoudingen bij terreuronderzoek België

BRUSSEL — De Belgische politie heeft vanochtend vijftien huizen doorzocht in een onderzoek naar terrorisme. Vier van de vijftien mensen die werden meegenomen voor verhoor, worden verdacht van deelname aan de activiteiten van een terroristische groep, waaronder financiering. Dat laat het federaal parket weten.

Het viertal wordt voorgeleid aan een rechter gespecialiseerd in terrorisme. Enkele verdachten wilden volgens

het parket mensen rekruteren om naar Syrië te gaan om zich daar aan te sluiten bij terreurorganisatie IS.

Na explosie bij BASF nog 1 vermiste

LUDWIGSHAFEN — Hulpverleners zoeken nog naar één vermiste na de explosie gisteren bij de vestiging van het chemieconcern BASF in het Duitse Ludwigshafen. BASF liet vandaag weten dat acht mensen door de ontploffing zwaargewond zijn geraakt. Zeventien anderen liepen lichte verwondingen op.

Volgens Duitse media worden duikers ingezet voor de zoektocht naar de persoon die nog zoek is. Direct na de

ontploffing gisteren meldde BASF dat zes personen werden vermist. Later op de dag sprak het bedrijf van twee

vermisten. BASF tast nog altijd in het duister naar de oorzaak van de explosie. Die had plaats aan het eind van de ochtend tijdens werkzaamheden aan het netwerk van pijpleidingen. Door die leidingen pompt het bedrijf grondstoffen van schepen naar de fabriek. Aanwijzingen voor een aanslag zijn er niet.

Verdrag met Canada doorgeschoven naar top

LUXEMBURG — Het handelsverdrag tussen de EU en Canada kan op zijn vroegst vrijdag op een EU-top van regeringsleiders in Brussel groen licht krijgen. De Europese handelsministers hadden het vandaag in Luxemburg willen bezegelen, maar konden geen oplossing vinden voor de afwijzing in Franstalig België van het zogeheten Ceta-verdrag.

België is weliswaar voorstander van het verdrag, maar kan het wettelijk niet goedkeuren zolang het gewest Wallonië het niet steunt. De Belgische minister van Buitenlandse Zaken Didier Reynders en EU-commissaris Cecilia Malmström (Handel) proberen de Waalse premier Paul Magnette ervan te overtuigen het verdrag alsnog te steunen.

“Ik zal er alles aan proberen te doen oplossingen te vinden die juridisch waterdicht zijn”, zei Reynders. “Dat is zeer belangrijk”, aldus de minister, die liet doorscheren dat de kwestie het imago van België geen goed doet. Het is volgens hem voor het eerst dat 27 landen een akkoord bereiken en België (vooralsnog) moet achterblijven.

Minister Liliane Ploumen (Buitenlandse Handel) is ‘op zich hoopvol’ dat de Belgen de komende dagen tot een compromis komen. “Het zal niet gemakkelijk worden, maar het belang is ook groot voor Wallonië.” Zij sloot verder toekomstige wijzigingen van het verdrag niet uit. “Het is een levend document.” Bezwaren van enkele andere landen werden ingewilligd. Zo wordt op verzoek van Duitsland de voorlopige toepassing van het verdrag gestopt als het grondwettelijk hof geen definitieve goedkeuring geeft. En een aan het verdrag gehechte bindende verklaring die

punten waar onrust over is moet ophelderen, is nog verder aangescherpt. De planning is dat de Canadese premier Justin Trudeau het verdrag op 27 oktober op een top in Brussel komt bezegelen. Maar als er geen ondertekening is, annuleert hij de trip. “We hopen dat we de laatste discussies snel kunnen afronden zodat we het verdrag volgende week kunnen tekenen”, sprak EU-commissaris Cecilia Malmström (Handel). Volgens haar staat de geloofwaardigheid van het Europese handelsbeleid op het spel als het verdrag wordt getorpedeerd.

Rebellen weigeren te vertrekken uit Aleppo

ALEPPO — Syrische rebellen weigeren de stad Aleppo te verlaten via de corridors die Rusland en de Syrische regering willen openstellen. Zakaria Malahijji van de rebellengroep Fastaqim zei dat dit de overgave aan de

Russen en de regering van president Bashar al-Assad zou betekenen. Rusland kondigde vandaag aan dat het donderdag een ‘humanitaire pauze’ voor het oostelijk deel van Aleppo in acht neemt. Tijdens de tijdelijke, eenzijdige

wapenstilstand waarvan ook de regeringstroepen van president Assad zich volgens Syrië zullen houden, moeten inwoners van zwaar belegerde wijken in Aleppo de gelegenheid krijgen een goed heenkomen te zoeken.

Ook kunnen gewonden in veiligheid worden gebracht en krijgen gematigde rebellen de kans de stad te verlaten, zodat alleen strijders van terreurgroepen overblijven. Volgens Fastaqim zitten er geen terroristen in Aleppo.

Top in Parijs over toekomst van Mosul



Foto: AFP/John Thys

De Franse minister van Buitenlandse Zaken Jean-Marc Ayrault (l)

PARIJS — Frankrijk belegt donderdag samen met Irak een topontmoeting in Parijs om te praten over de toekomst van de Iraakse stad Mosul als Islamitische Staat daar is verdreven. Dat heeft de Franse minister van Buitenlandse Zaken Jean-Marc Ayrault vandaag gezegd.

Ayrault waarschuwde dat de slag om Mosul flinke tijd in beslag kan nemen en dat de kans groot is dat

rische stad Raqqa. Het is volgens hem dan ook van groot belang vast te stellen hoe ook Raqqa kan worden heroverd.

“Het zal tijd kosten en politieke overtuiging, maar we moeten op één lijn komen. We kunnen Islamitische Staat niet toestaan zichzelf

te reorganiseren en aan kracht te winnen.” De verwachting is dat de Verenigde Staten, Groot-Brittannië, Saudi-Arabië en Turkije aan de topontmoeting deelnemen. Iran en Rusland zijn niet uitgenodigd, omdat ze bondgenoten zijn van de Syrische president Bashar al-Assad.

De Turkse premier Binali Yildirim zei vandaag dat het Turkse leger betrokken is bij luchtaanvallen van de internationale coalitie op stellingen van IS in en nabij Mosul. “Wij zullen alles doen wat nodig is tegen alle soorten bedreigingen”, zei Yildirim. “We hebben daarvoor geen toestemming van anderen nodig.”

Rechter bevestigt ontruiming ‘jungle’ in Calais



Foto: AFP/Denis Charrier

LILLE — Een Franse rechter heeft vandaag bevestigd dat het vluchtelingenkamp bij Calais mag worden ontruimd. De zaak was aangespannen door verschillende goede doelen-organisaties. In het kamp verblijven nog altijd duizenden vluchtelingen onder erbarmelijke omstandigheden. Volgens de rechter is het besluit om de ‘jungle’ te ontruimen niet in strijd met het verbod op onmenselijke en vernederende behandeling van individuen. De ontruiming zou juist ‘een einde maken aan een dergelijke behandeling, die de vluchtelingen nu ervaren’. De Franse regering wil nog dit jaar een einde maken aan de opvang van vluchtelingen in de wirwar van tentjes en hutjes in de buurt van de haven van Calais.

Protest in Bagdad tegen Turks leger in Irak

BAGDAD — Vele honderden Irakezen hebben vandaag bij de Turkse ambassade in Bagdad geprotesteerd tegen de aanwezigheid van Turkse militairen op Iraaks grondgebied. Tot de betoging was onder meer opgeroepen door de sjiiitische geestelijke Moqtada al-Sadr.

De betogers riepen leuzen als ‘Turken eruit’ en ‘Weg met de bezetters’. Veiligheidsmedewerkers waren bij de ambassade opgesteld om de groep betogers in toom te houden. Het Turkse leger traint in

Noord-Irak al langer strijders. Die moeten onder meer helpen bij de herovering van Mosul op terreurbeweging Islamitische Staat. De regering in Bagdad ziet de aanwezigheid van Turkse troepen als inbreuk op de

Iraakse soevereiniteit en eist dat Turkije zich terugtrekt.

De Turkse premier Binali Yildirim zei vandaag dat het Turkse leger betrokken is bij luchtaanvallen van de internationale coalitie op stellingen van IS in en nabij Mosul. “Wij zullen alles doen wat nodig is tegen alle soorten bedreigingen”, zei Yildirim. “We hebben daarvoor geen toestemming van anderen nodig.”

OM wil forse straf in slavernijzaak

ALMELO — Het Openbaar Ministerie (OM) wil een jarenlange celstraf eisen tegen een stel uit Tubbergen dat een zwakbegaafde man als slaaf gevangen hield. Dat bleek vandaag tijdens een pro-formazitting in deze strafzaak.

Het slachtoffer maakte volgens het OM werkdagen van 17 uur, 7 dagen in de week. Tegen amper meer dan kost en inwoning verrichte hij klussen voor bedrijven van de verdachte of medeverdachte. ’s Nachts zat hij opgesloten in een caravan of schuur. De officier

van justitie omschreef het als ‘een hok zonder sanitaire voorzieningen met het slot erop’. Ze verzekerde dat de strafeis zeker boven de twee jaar cel zal liggen. De 58-jarige Arend B. en de 45-jarige Maria K. die huilend in de rechtszaal zaten, blijven voorlopig vastzitten. De

rechtbank wees een verzoek tot het voorlopig vrijlaten van het duo van de hand. Het vermeende slachtoffer die zelf naar de politie stapte, wordt vanwege een laag IQ, een verleden als drugsverslaafde en met forse schulden omschreven als ‘bijzonder kwetsbaar’. De man leefde op straat voordat het stel hem leerde kennen. Hij zou van zijn 22e tot zijn 30e verjaardag door het stel in Tubbergen zijn misbruikt, bedreigd en uitgebuit.

Euro

Winst

AMSTERDAM — De AEX-index in Amsterdam koerste vandaag in het groen. Ook elders in Europa stonden de beursgraadmeters duidelijk op winst. De oplopende olieprijs stuwde het sentiment onder beleggers.

De AEX-index liet een winst zien van 1,1 procent op 452,94 punten. Daarbij koersten alle fondsen in het groen. De MidKap steeg 0,9 procent tot 671,10 punten. Biotechnoloog Galapagos was in de AEX-index veruit de sterkste stijger met een winst van 6,4 procent, na een adviesverhoging door Goldman Sachs. Ook ASMI (plus 2,3 procent) ging flink vooruit. Het aandeel profiteerde van de stevige koerswinst van voormalig onderdeel ASM Pacific in Hongkong. Het Britse modehuis Burberry verloor bijna 8 procent aan beurswaarde. Het bedrijf profiteerde afgelopen maanden weliswaar van de extra toeristen, maar zag de verkopen in Azië afzakken. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,8 procent tot 50,34 dollar per vat. Brentolie werd 0,7 procent duurder bij 51,88 dollar per vat. De euro was 1,961 gulden waard tegenover 1,957 gulden bij het sluiten van de Europese beurzen gisteren.

Tokio

In de plus

TOKIO — De Nikkei-index in Tokio is vandaag, net als een dag eerder, met winst de handel uit gegaan. Ook elders in het Verre Oosten kleurden beursgraadmeters groen. Beleggers in Azië moesten het doen met een nagenoeg lege agenda. De Nikkei-index sloot uiteindelijk 0,4 procent hoger op 16.963,61 punten. Opvallend waren de verliezen bij energiebedrijven. Zo verloor olieconcern Inpex 0,8 procent aan beurswaarde. Voor Japan Petroleum Exploration resteerde een min van 0,7 procent. In Seoul won de Kospi 0,5 procent. Ook de All Ordinaries in Sydney (plus 0,4 procent) eindigde in het groen en de Hang Seng in Hongkong stond tussentijds 1,5 procent hoger. Voormalig ASMI-onderdeel ASM Pacific Technology maakte daar een koerssprong van ruim 10 procent na een positief rapport over de onderneming door UBS.

Wall Street

Positief

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenbeurzen zijn vandaag met winst aan de handel begonnen. Beleggers op Wall Street verwerken onder meer verrassend sterke kwartaalcijfers van Netflix. Daarnaast gaf nog een keur aan bedrijven een kijkje in de boeken. De Dow Jones-index stond kort na de openingsbel 0,7 procent in de plus op 18.216 punten. De bredere S&P 500 won 0,8 procent, bij 2144 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq noteerde 1 procent hoger op 5253 punten. Netflix schoot in de eerste handelsminuten bijna 18 procent omhoog, dankzij een onverwacht sterke aanwas van abonnees in het afgelopen kwartaal. Goldman Sachs werd met een plus van ruim 2 procent beloond voor een sterke winstgroei in de afgelopen maanden. De resultaten van technologieconcern IBM werden minder goed ontvangen.



In het Belang
Van het
Jeugdwelzijns-
werk

Caya Appeldam 2, Dakota,
Aruba
Tel: (297) 5823773 ·
Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

IATA werkt aan snellere vliegveldchecks

DUBAI — De afhandeling van passagiersstromen op vliegvelden moet de komende jaren aanzienlijk worden verbeterd en versneld om de forse groei van het vliegverkeer te kunnen verwerken. Dat stelde de internationale brancheorganisatie van luchtvaartmaatschappijen IATA vandaag.

IATA voorspelt al enkele jaren dat het vliegverkeer de komende twintig jaar ongeveer zal verdubbelen. Daarbij gaat de organisatie nu uit van zo'n 7,2 miljard vliegreizen in 2035, tegen circa 3,8 miljard dit jaar. Om die groei te ondersteunen werkt IATA momenteel aan een pro-

gramma dat het hele proces van vliegen, van het kopen van een ticket tot het einde van de reis, moet vergemakkelijken. Samen met de organisatie van internationale vliegvelden ACI worden daarbij nieuwe veiligheidschecks ontwikkeld die efficiënter

en minder belastend voor de passagier zijn. Uiteindelijk zouden passagiers met maar één identiteitscheck per reis moeten worden geconfronteerd. Dit idee is volgens de IATA echter nog een 'visio-nair concept'. Om het boeken van een reis makkelijker te maken krijgen reisagenten toegang tot producten en diensten die nu, door technologische beperkingen, alleen via de websites van luchtvaartmaatschappijen worden aangeboden. De vele verschillen-

de formuleren die nodig zijn voor één reis moeten daarbij zo veel mogelijk worden samengevoegd. "Mijn droomreis door een vliegveld biedt een veiligheidsprocedure die zowel effectief als gemakkelijk is", stelde IATA-topman Alexandre de Juniac. "Met constante informatie over wijzigingen in de reis of mogelijkheden in de omgeving, en een efficiëntere manier om me te identificeren bij de luchtvaartmaatschappij, beveiligers en douanepersoneel."

Brexit-shoppers doen Burberry goed



Foto: Shutterstock

Burberry ondervindt een Aziatische tegenwind en de verkopen in Hongkong vallen tegen, maar in Londen steeg de omzet met 30 procent.

LONDEN — Het Britse modehuis Burberry heeft afgelopen maanden geprofiteerd van de extra toeristen die sinds het Brexit-referendum goedkoper in Londen kunnen shoppen. De hogere uitgaven van toeristen aan luxe goederen in Groot-Brittannië waren echter niet voldoende om de zorgen van investeerders over de lagere verkopen in Azië weg te nemen.

De onzekerheid door de Britse keuze om de Europese Unie te verlaten heeft gezorgd voor een forse waardedaling van het pond.

Daardoor werd het voor buitenlandse toeristen goedkoper om in Groot-Brittannië te winkelen. De vergelijkbare Britse verkopen van

Burberry stegen dankzij die ontwikkeling met 30 procent.

De verkopen in Hongkong bleven volgens Burberry daarentegen zwak. Naast de Aziatische tegenwind had ook de groothandelsdivisie het moeilijk. De verwachtingen voor die tak voor de tweede helft van het boekjaar werden verlaagd naar een krimp van 15 procent tegen een eerder voorspelde daling van 10 procent. De totale omzet in het halfjaar tot eind september daalde, vooral door wissel-

koerseffecten, met 4 procent tot 1,2 miljard pond (ruim 2,6 miljard gulden). Als de lagere stand van het Britse pond buiten beschouwing wordt gelaten was volgens de onderneming sprake van een stijging van 5 procent.

Voor het lopende boekjaar verwacht Burberry dat het zwakke pond 105 miljoen pond zal bijdragen aan de winst. Daarbij gaat het bedrijf uit van de koers van eind september. Op basis van de huidige koers zou daar nog eens 20 miljoen pond extra bij komen.

RDW bespreekt term Autopilot van Tesla

ZOETERMEER — De term 'Autopilot' die autofabrikant Tesla hanteert voor de software waarmee bestuurders geassisteerd kunnen rijden is mogelijk verwarrend voor automobilisten. De Rijksdienst voor het Wegverkeer (RDW) bespreekt de term vandaag intern. Dat zei een woordvoerder gisteren.

De Duitse tegenhanger van de RDW drong er zondag bij Tesla op aan te stoppen met het gebruik van de term Autopilot in reclame-uitingen. Het Kraftfahrt-Bundesamt betoogt dat de software geen volledig automatische piloot is die zonder menselijke bestuurder kan, maar slechts een hulpmiddel bij het rijden. De RDW, die het gebruik van de software heeft goedgekeurd voor de gehele Europese markt, zal het Duitse voorbeeld voorsnag niet volgen. Volgens de zegsman vormt de RDW zich normaliter geen mening over marktinguitingen, maar staat het onderwerp naar aanleiding

van de Duitse collega's wel op de agenda. Tesla liet in een reactie op de Duitse kritiek weten dat de term in de luchtvaart al decennia gebruikt wordt voor systemen die deels automatisch en deels door mensen worden bestuurd. Daarnaast wordt Tesla-rijders op het hart gedrukt te allen tijde de handen aan het stuur te houden en dat Autopilot niet bedoeld is om de auto volledig zelfstandig te laten rijden. De software bevindt zich nog in het zogeheten beta-stadium van de ontwikkeling en er is veel kritiek op, zeker sinds bij een ongeluk een gebruiker omkwam. Het bedrijf stelt dat de software gemiddeld genomen nu al zorgt voor veiligere wegen. Autopilot stelt automobilisten wel in staat niets meer te doen en de auto helemaal onafhankelijk te laten rijden en sturen. Wel schakelt het systeem zichzelf uit als automobilisten het stuur te lang niet vasthouden. Tesla werkt aan software voor zelfrijdende auto's, maar die zijn nu nog niet toegestaan.

PepsiCo voelt druk suikertaks

PURCHASE — PepsiCo gaat minder de nadruk leggen op suikerhoudende drankjes. De Amerikaanse frisdrank- en snackproducent ziet dat steeds meer landen een vorm van suikertaks invoeren voor ongezonde drankjes met veel suiker en ontvouwde gisteren nieuwe plannen.

In meer dan 60 procent van de frisdranken en sapjes die het concern maakt zitten momenteel meer dan 100 calorieën aan toegevoegde suikers per standaardformaat blikje. PepsiCo wil

dat terugschroeven tot een derde van zijn aanbod. Eerder kondigde PepsiCo nog aan de hoeveelheid suiker in sommige merken en een beperkt aantal landen terug te schroeven. De wereldgezondheidsorganisatie (WHO) adviseerde overheden vorige week suikertaks in te voeren in de strijd tegen obesitas, diabetes en andere welvaartsziekten. Uit onderzoek zou een verband tussen een hogere verkoopprijs en een daling van de consumptie van zoete drankjes naar voren zijn gekomen.

Britse inflatie loopt verder op

LONDEN — De inflatie in Groot-Brittannië is in september opgelopen tot het hoogste niveau sinds eind 2014. De daling van het Britse pond maakt importgoederen duurder, terwijl het dempende effect van de lage olieprijs begint af te nemen. De Britse inflatie steeg vorige maand van 0,6 naar 1 procent. Daarmee is de geldontwaarding nog niet op het niveau van circa 2 procent dat de Bank of England ambieert. Over het algemeen wordt ech-

ter verwacht dat de daling van het pond, door de naderende Brexit, de inflatie de komende tijd verder zal opjagen. Het effect van de Brexit op de consumentenprijzen is voorsnag redelijk beperkt, stelde het Britse inflatiebureau vandaag. Het effect op de Britse economie sijpelt echter al wel door via de hogere inkoop-prijzen waarmee fabrieken worden geconfronteerd. Hun grondstoffenrekening was in september ruim 7 procent hoger dan een jaar eerder.

Sigarettenverkoop Philip Morris slinkt verder

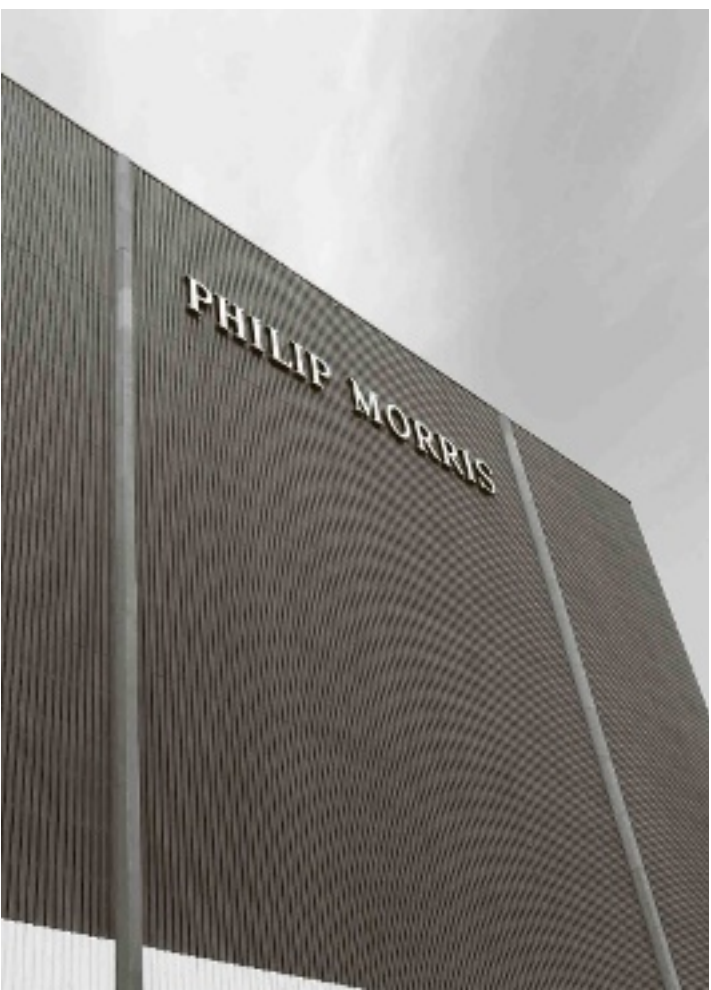


Foto: Shutterstock

NEW YORK — Philip Morris International heeft vorig kwartaal wereldwijd ruim 5 procent minder sigaretten aan de man gebracht dan een jaar eerder. Dat maakte het bedrijf, dat buiten de Verenigde Staten merken als Marlboro, L&M en Chesterfield verkoopt, vandaag bekend. In totaal verscheepte het concern in het derde kwartaal 207 miljard sigaretten, tegen bijna 219 miljard een jaar eerder. In de eerste negen maanden van 2016 slonk de verkoop met 4 procent, tot ruim 612 miljard sigaretten. Dankzij hogere prijzen liep de omzet van Philip Morris vorig kwartaal met bijna 1 procent op naar 7 miljard dollar, exclusief belastingen. De operationele winst steeg ook marginaal, naar 3,1 miljard dollar. De nettowinst per aandeel viel iets hoger uit dan analisten in doorsnee hadden voorspeld.

‘Nederland vergeet hand op te houden’

DEN HAAG — Nederland laat kansen liggen om te profiteren van het Europees Fonds voor Strategische Investerin-gen (EFSD), oftewel het Junckerfonds. Dat zegt voorzitter Hans de Boer, voorzitter van ondernemersorganisatie VNO-NCW vandaag. Van de 10,2 miljard euro die tot en met september door het fonds aan leningen in negentien EU-staten zijn toegekend, heeft Nederland volgens hem 'een magere' 161,5 miljoen euro benut. Daarmee staat Nederland van alle lidstaten bijna onderaan.

Het Junckerfonds van 315 miljard euro is ooit in het leven geroepen om investeringen in Europese projecten te stimuleren. Volgens De Boer biedt het fonds bedrijven en overheden kansen om te investeren in 'de grote opgaven waar we voor staan', zoals digitalisering, de overgang naar een meer duurzame

energiehuishouding, nieuwe infrastructuur of meer hergebruik van grondstoffen. De Boer noemt het zuur dat Nederland extra middelen dreigt mis te lopen, zeker omdat Brussel het fonds wil uitbreiden tot 500 miljard euro. VNO-NCW pleit voor de oprichting van een publiek-privaat investeringsfonds dat helpt om dergelijke projecten van de grond te krijgen. De Boer noemt als voorbeeld de aanleg van een warmtenet. "Daarbij zijn zoveel partijen betrokken met bovendien vaak complexe regelgeving dat dit vaak lastig van de grond komt en maatschappelijke kansen onbenut blijven."

Ook MKB Nederland en LTO Nederland geven aan in Nederland een investeringsfonds- of bank te missen, zoals veel andere Europese landen wel kennen. Zo'n instelling vormt vaak een eerste aanspreekpunt voor de Europese investeringsbank EIB, die het Junckerfonds uitvoert.



Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

NEW YORK				AMSTERDAM			
	18-Oct			18-Oct			
DOW JONES	18183.96	0.54%		AEX	453.13	1.14%	
S&P 500 INDEX	2143.56	0.80%		ARCELORMITTAL	5.78	1.01%	
NASDAQ	5261.07	1.18%		AEGION NV	3.79	1.28%	
AMAZON.COM INC	821.06	1.00%		KONINKLIJKE AHOL	20.59	1.33%	
APPLE INC	118.05	0.43%		AKZO NOBEL	62.07	0.11%	
BAIDU INC-ADR	176.24	0.62%		ASML HOLDING NV	92.82	1.14%	
BERKSHIRE HATH-B	144.73	0.65%		DSM KONIN	56.67	0.67%	
CITIGROUP INC	49.00	0.82%		HAL TRUST	182.60	0.87%	
COCA-COLA CO	41.97	0.89%		HEINEKEN NV	78.70	0.87%	
WALT DISNEY CO	91.62	0.87%		ING GROEP NV	11.53	1.72%	
3D SYSTEMS CORP	14.16	-0.68%		KPN (KONIN) NV	2.84	0.85%	
EBAY INC	31.75	-0.19%		KONINKLIJKE PHIL	26.63	0.66%	
FACEBOOK INC-A	128.97	1.12%		RANDSTAD HOLDING	43.92	2.10%	
GENERAL ELECTRIC	29.00	0.53%		RELX NV	15.33	0.92%	
ALPHABET INC-A	825.74	2.34%		ROYAL DUTCH-SHA	23.03	1.14%	
HP INC	14.26	1.64%		TOITOM	8.05	2.02%	
HOME DEPOT INC	125.99	0.69%		TOTAL SA	44.03	0.99%	
INTEL CORP	37.90	1.62%		UNILEVER NV-CVA	39.26	0.76%	
JOHNSON&JOHNSON	115.87	-2.21%		W.P. STEWART HOL	330.15	-0.27%	
LINKEDIN CORP-A	190.70	0.13%		SCOTIABANK FUNDS	18-Oct		
MICROSOFT CORP	57.74	0.91%		MONEY MARKET	13.0729	0.00%	
PROCTER & GAMBLE	87.87	0.05%		US DOLLAR BOND	2.7073	0.16%	
ROYAL DUTCH-ADR	50.58	0.66%		GLOBAL GROWTH	2.5263	-0.73%	
STARBUCKS CORP	53.12	0.68%		US GROWTH	12.8900	-0.45%	
TWITTER INC	16.92	1.14%		CANADIAN GROWTH	2.5184	-0.27%	
WAL-MART STORES	68.71	0.71%		FUNDS	18-Oct		
WHOLE FOODS MKT	28.37	0.19%		BGF CONT EUR FLEX	21.76	-0.96%	
EXCHANGE TRADED FND	18-Oct			BGF EMKT BOND	17.37	-0.23%	
ALERIAN MLP -AMLP	12.58	0.20%		BGF FIX INC GBL OP	13.40	-0.07%	
ISH GBL HY BD - GHYG	49.28	0.22%		BGF GBL ALLOCATION	50.12	-0.36%	
ISH IBXX HY BD - HYG	87.04	0.35%		BGF USD CORE BOND	17.19	-0.12%	
ISH SELECT DIV - DIVY	84.18	0.56%		BGF USD HI YIELD BND	29.73	0.17%	
STARBUCKS CORP	37.51	1.82%		TEMPLETON GBL BND	22.75	-0.31%	
ISH MSCI PAC - EPP	42.01	1.23%		TEMPLETON ASIAN SM	44.54	-0.38%	
ISH RUSSELL - INVV	126.66	0.81%		CURRENCIES	18-Oct		
ISH S&P 500 - SPY	120.46	0.99%		YENUSD	103.7900	-0.13%	
ISH EUROPE - IEV	38.62	1.44%		EURUSD	1.0992	-0.08%	
POWERSH-QQQ	118.31	1.28%		CANUSD	1.3107	-0.18%	
POWERSHARES DB C	15.29	0.07%		GBPUSD	1.2301	0.84%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	36.65	1.69%		COMMODITIES	18-Oct		
SPDR S&P MID 400	278.61	0.87%		OIL WTI	50.03	0.18%	
SPDR S&P 600 S&A	108.92	0.47%		GOLD	1263.82	0.64%	
VANGUARD REIT - VNO	84.25	1.19%		SILVER	17.8650	1.25%	
WSDOWTR JAP H EQ-DXJ	44.05	0.69%		WHEAT	423.7500	0.65%	

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 9/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@meb-bank.com, website: www.meb-bank.com/pbis

Enorme brok jade gevonden in Myanmar



Foto: Shutterstock

Mijnwerkers in Myanmar hebben een edelsteen met een gewicht van 175 ton gevonden, dat meldt het Indonesische online magazine *Makassar Terkini*. De gigantische brok jade is 5,8 bij 4,3 meter groot en heeft een waarde van zo'n 155 miljoen euro. De edelsteen werd gevonden in de noordelijke staat Kachin en is inmiddels omgedoopt tot de 'hemelse steen'. Myanmar staat bekend als een van de landen waar de mooiste edelstenen ter wereld worden gevonden.

Jade is een zeer harde, licht- tot donkergroene edelsteen.

De grootste afnemer van deze edelstenen is China. Ook deze steen zal waarschijnlijk aan China verkocht worden, waar grote waarde wordt gehecht aan jade. Vroeger mochten alleen Chinese keizers jade in hun bezit hebben. Nu die regel niet langer bestaat, verzamelen ook veel gewone Chinezen jade voorwerpen en deze zijn daardoor populairder dan ooit.

Mensen

Laboranten geslaagd



Onlangs zijn zes functielaboranten, medewerkers van Instituut Renata, geslaagd voor de opleiding echocardiografie. De hbo-opleiding is in samenwerking met Fontys Hogeschool Nederland gerealiseerd. Op de foto vlnr: Julishka Manuela, Mari-

olijn Labordus-Paulina, Ilains Angela, Lisanchelette Girigoria, Novilunia Minne en Sharon Rombly-Todman. Zij worden van harte gefeliciteerd namens directie en al het personeel van Instituut Renata.

Van bordenwasser tot hoofdrolspeler Buchmesse

"Uit de brieven van de jonge Arnon Grunberg blijkt een enorm zelfvertrouwen. Hij wist dat hij zich via de taal, via de literatuur zou kunnen bevrijden uit de ellende." Dat zegt uitgever in ruste Vic van de Reijt. Hij stelde een boek van 500 pagina's samen uit brieven die Grunberg schreef tussen zijn 17e en 23e levensjaar. 'Aan nederlagen geen gebrek' verschijnt begin november bij De Arbeiderspers. Het is de periode tot de verschijning van 'Blauwe Maandagen', het boek dat

Grunberg in 1994 in één klap tot een literaire ster maakte. In de jaren ervoor was het sappelen geweest voor Grunberg, die uit een door de oorlog gekwetst gezin kwam, zonder diploma's zat, bordenwasser was, vergeefs auditie deed voor de toneelschool en ook al niet bepaald de droom was van ieder meisje. Van de Reijt, die verantwoordelijk was voor de uitgave van Blauwe Maandagen, selecteerde 90 procent van wat hij aan brieven kon vinden voor het boek. "Maar er

is nog veel meer zoek." Zelf bewaarde hij alles wat hij kreeg van de jonge Grunberg: "Het was me vanaf zijn eerste brief wel duidelijk: dit is heel bijzonder."

Grunberg schreef ook heel veel aan meisjes waarop hij zijn oog had laten vallen. Een serveerster kreeg 200 brieven, maar het mocht niet baten: ze bleef ongeïnteresseerd.

Het boek toont volgens Van de Reijt een beetje de ontwikkeling 'van krantenjongen tot miljonair'. Grunberg ging akkoord met de zoek-

tocht naar brieven 'omdat ik benieuwd was wat te voorschijn zou komen', zo zegt hij in het voorwoord. "De confrontatie met mijn oude ik, zo veel had ik van tevoren vermoed, viel niet altijd mee, maar was ook leerzaam", aldus Grunberg, die 'wanhopiger en alcoholischer was dan ik me herinnerde'.

Grunberg speelt vanavond een belangrijke rol bij de opening van de Buchmesse, de grote internationale boekenbeurs in het Duitse Frankfurt.

Buschauffeur stomdronken achter stuur

Een Duitse buschauffeur is onlangs aangehouden, omdat hij te diep in te veel glaasjes had gekeken.

De man zat achter het stuur van een lijnbus in Hessen. Een van de passagiers vond dat de buschauffeur nogal vreemd gedrag vertoonde en trok bij de politie aan de bel. Deze haalde de bus van de weg. Bloedonderzoek toonde aan dat de 45-jarige beroepschauffeur maar liefst 3 promille alcohol in zijn bloed had. Dat promillage staat voor zo'n twaalf tot veertien drankjes.



Foto: Shutterstock

Na deze constatering was niet alleen zijn rit voorbij, maar was hij ook zijn rijbewijs kwijt. De passagiers konden hun reis richting Wiesbaden daarna voortzetten met een nuchtere chauffeur.

Oudste reuzenpanda ingeslapen in Hongkong

De oudste reuzenpanda in gevangenschap is overleden. Jia Jia, die 38 jaar oud was en leefde in een pretpark in Hongkong is zondag ingeslapen, zo heeft het Ocean Park laten weten. Jia Jia was 38 jaar, wat omgerekend naar mensenjaren rond de 114 jaar is. En daarmee was ze de oudste reuzenpanda ooit in gevangenschap. In het wild worden panda's gemiddeld tussen de achttien en twintig jaar oud.

Jia Jia verbleef sinds 1999 in het Ocean Park. Volgens het park verslechterde de gezondheid van Jia Jia steeds meer en wilde het dier niet meer eten. Dierenartsen hebben haar vervolgens een spuitje gegeven. "Dit is een dag waarvan we wisten dat die ooit zou ko-



Foto: AFP

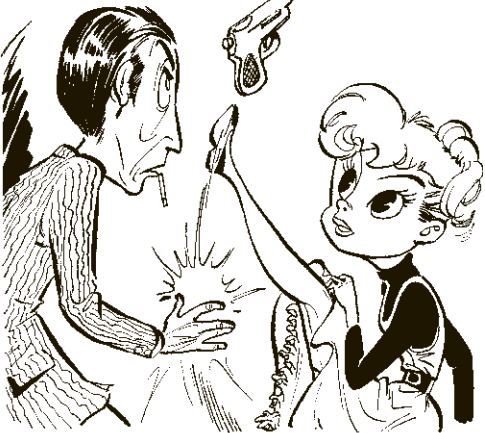
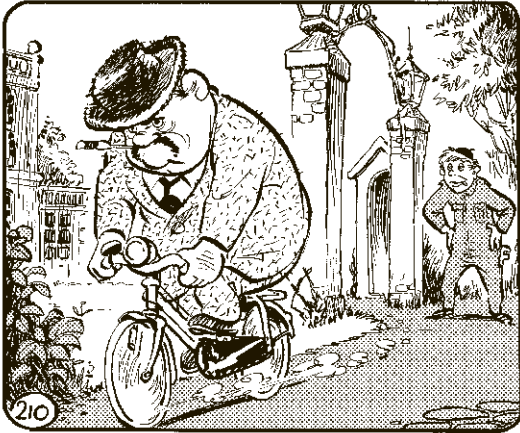
men. Desalniettemin is het een treurige dag, zeker voor

de verzorgers die jarenlang voor haar hebben ge-

zorgd", zo liet het park in een verklaring weten.

Koning Hollewijn en de kroonjagers

Door Marten Toonder



Detective Euvel leende de fiets van de bediende Plichtpleger en reed nu met zware trappen de weg af. 'Ze zijn die kant uitgegaan!' riep de monteur hem na. 'De hoofdweg naar de stad! Ze hadden reuze pret! Zingen en lachen en stoeien - als dat maar goed gaat, dacht ik nog! Dat soort volk denkt alleen maar aan lol maken!' De rechercheur luisterde echter niet naar dit gezwets. Bekommerd boog hij zich over het stuur en bewoog zijn vehikel met grote snelheid voort. 'De toestand is ernstiger dan ik dacht', prevelde hij. 'Het soort van mevrouw Solouche doet niet aan zingen en lachen wanneer het aan het werk is. En zij was aan het werk, dat heb ik gezien. Met mijn praktijk vergist men zich daar niet zo gauw in. Maar waar zijn ze heengegaan? Dat is de vraag. Het spoor is koud.'

Besluiteloos bleef hij bij een viersprong staan en staaarde naar een klein hoedenwinkelje waarvan de deur openkierde. 'Misschien heeft men daar de hofauto gezien', mompelde hij. 'Ik zal eens vragen.' Intussen stond Wiebel Wip in het duistere kamertje van Alexanders tante verstart naar het pistool te kijken, dat deze heer nog steeds op haar gericht hield. 'Is het nu een echte of is het die sigarettenkoker?' vroeg ze zich af. 'Het is toch te gek, dat ze me met een schertsding bang zouden maken. Dat heb ik op de kostschool van Vollenwijker wel anders geleerd. Maar dit is geen kostschool. Gompie, nec.' 'Kom,' zei Alexander, 'laten we eens opschieten. Ik word moe, zeg.' Hij wenkte met zijn wapen en daar maakte Wiebel plotseling gebruik van. Met een hoge schop trapte ze hem het ding uit de hand...

Kleine wijzer breekt van kerkklok



Foto: Shutterstock

De kleine wijzer van de Sankt-Katharinenkerk in Hamburg is onverwacht afgebroken. De 2 meter lange en 20 kilo zware wijzer stortte 40 meter in de diepte op het trottoir. Niemand raakte gewond. De brandweer deelde zon-

dag mee nog geen enkele aanwijzing over de oorzaak te hebben. Het waaide wel hard op het moment dat het gebeurde. Voor de zekerheid is de brandweer gaan controleren of de grote wijzer wel goed vastzit. Dat bleek het geval.

Mensen

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Sport

Tour de France 2017 twee keer door de Alpen

PARIS — De Ronde van Frankrijk van 2017 kent een opmerkelijk rittenschema. De Alpen worden twee keer bezocht: aan het einde van de eerste week en in de slotweek. Tussendoor is er plaats voor twee Pyreneeën-ritten. Op de voorlaatste dag is er een lastige individuele tijdrit over 23 kilometer in Marseille. De Tour start, zoals reeds bekend, op 1 juli in Düsseldorf. Daar wordt een tijdrit verreden met een vergelijkbare lengte als die in Utrecht vorig jaar. Over 13 kilometer behoort Tom Dumoulin tot de favorieten. Buiten Frankrijk worden ook nog België (Luik) en Luxemburg aangedaan.

De eerste serieuze beklimming ligt aan het einde van de vijfde etappe waar de finish in de Vogezen ligt op La Planche des Belles Filles. Daarna volgen bergetappes in de Jura en de Alpen, waarna de Tourkaravaan per vliegtuig naar het wes-

ten vertrekt waar in de Dordogne de eerste rustdag is. Via Pau worden de Pyreneeën bereikt met twee zware ritten: naar Peyragudes en Foix. Via het Centraal-Massief (Le-Puy-en-Velay) gaat het daarna weer terug naar de Alpen met onder

meer een etappe naar de top van de Izoard, waar nooit eerder werd gefinisht. Mocht de Tour nog niet beslist zijn, dan is er op de voorlaatste dag nog een tijdrit in Marseille met start en finish in het Stade Vélodrome van Olympique Marseille. De slotrit is op 23 juli in Parijs. Met een snel begin van het klimwerk wil koersdirecteur Christian Prudhomme de wedstrijd vroeg openbreken. “We willen het catenaccio in de koers doorbreken”, lichtte Prudhomme toe, doelend op de greep die de topteams hebben op de vlakke en daardoor vaak saaie ritten. Er zijn slechts drie ritten met een aankomst bergop,

maar bijvoorbeeld richting Chambéry liggen drie loodzware cols waaronder de Col du Grand Colombier. “Laten we hopen dat renners daar al vroeg ten aanval kunnen trekken en het tot de finish vol kunnen houden. Het zal in ieder geval een rit zijn die moeilijk te controleren is”, aldus Prudhomme.

Het is dertig jaar geleden dat de Tour in Duitsland begon, toen in Berlijn waar Jelle Nijdam de proloog en Nico Verhoeven de eerste etappe won. In de tweede etappe, van Düsseldorf via Aken naar Luik, scheert de Tourkaravaan langs Nederland.

Kyrgios zoekt professionele hulp

MELBOURNE — De Australische tennisser Nick Kyrgios gaat professionele hulp zoeken om zijn temperament op en buiten de baan in te dammen. “Nick begrijpt de impact van zijn handelingen, hij heeft berouw getoond en is bereid eraan te werken”, meldde de Australische tennisbond vandaag.

Wanneer de 21-jarige Kyrgios zich laat behandelen door een sportpsycholoog dan is de spelersorganisatie ATP bereid de schorsing van acht weken, die hij kreeg wegens

onsportief gedrag, terug te brengen tot drie weken.

Kyrgios kreeg de straf gisteren naar aanleiding van zijn gedrag in een partij vorige week bij de Masters in Shanghai tegen de Duitser Alexander Zverev. De Australiër bood geen seri-

euze tegenstand, naar eigen zeggen omdat hij fysiek en mentaal gesloopt was na een lang seizoen. Ook beledigde hij een toeschouwer. “Nicks gezondheid staat voorop, wij vinden het onze verantwoordelijkheid hem te helpen”, luidde het in de verklaring van de tennisbond.

LUXEMBURG — Tennisster Kiki Bertens heeft de tweede ronde van het WTA-toernooi in Luxemburg bereikt. De nummer drie van de plaatsingslijst versloeg de ongeplaatste Annika Beck uit Duitsland met 6-4 en 6-4. In de tweede ronde wacht Anna Schmiedlova uit Slowakije.

In de eerste set liep Bertens direct uit naar een 3-0-voorsprong, maar die breakvoorsprong liet ze uit haar handen glippen. Beck kwam echter niet langszij omdat de Wateringse opnieuw een break plaatste. Ook die maakte de Duitse ongedaan, maar weer

Bertens bereikt tweede ronde in Luxemburg

had Bertens direct een weerwoord en daarmee pakte ze de winst in de set. Ook in de tweede set brak Bertens als eerste. Nu sloeg Beck meteen terug. De Duitse miste breakkansen om op 5-4 te komen en een game later sloeg Bertens wel toe. Voor Bertens is haar zege in Luxemburg de eerste sinds ze in juli de finale in Gstaad verloor. Daarna vloog ze in Bastad, op de Spelen in Rio, in Cincinnati, in New Haven op de US Open en vorige week in Linz steeds in de eerste ronde uit het toernooi. Na de US Open nam Bertens een maand rust vanwege oververmoeidheid. Na het toernooi in Luxemburg zet ze een punt achter het jaar en gaat ze zich voorbereiden op het tennisjaar 2017.

Vidal traint mee bij Bayern München

MÜNCHEN — Bayern München-trainer Carlo Ancelotti kan mogelijk morgen in het Champions League-duel met PSV toch een beroep doen op middenvelder Arturo Vidal.

De Chileen kwam vorige week terug na een interlandperiode van zijn land met een enkelblessure. Zaterdag ontbrak Vidal in de uitwedstrijd tegen Eintracht Frankfurt, maar

vandaag meldde hij zich weer op de training van de Zuid-Duitse club.

Daarbij ontbrak alleen de Franse aanvaller Franck Ribéry, die kampt met

een dijbeenblessure. Javi Martínez en Douglas Costa hadden zich maandag na blessures al weer bij de groep gevoegd. Spits Robert Lewandowski, die aangeslagen terugkeerde van een interland met Polen, liet weten weer ‘100 procent’ fit te zijn. Hij start normaal gesproken morgen in de basis.

Modric verlengt bij Real Madrid

MADRID — Middenvelder Luka Modric heeft zijn contract bij Real Madrid met twee jaar verlengd. De Kroaat, die nog tot de zomer van 2018 vastlag, tekent morgen zijn nieuwe verbintenis tot medio 2020.

Modric stapte in 2012 over van Tottenham Hotspur naar de Spaanse topclub. In 2014 verlengde hij zijn contract bij Real al eens.

Real is hard bezig de topspelers van de club langer aan zich te binden. De afgelopen week werd al bekend dat Toni Kroos en Gareth Bale gaan bijtekenen. Ook met Cristiano Ronaldo en Pepe zou Real om de tafel willen.

Froome: Tour voor klimmers

PARIS — Chris Froome zag vandaag het aantal tijdritkilometers in de Ronde van Frankrijk van 2017 en wist genoeg. “Een Tour voor klimmers”, oordeelde de Brit, de winnaar van de afgelopen twee edities. “Het ziet er zwaar uit, met een beperkt aantal tijdritkilometers. Ach, het hoort erbij. Ik zal me in mijn trainingen focussen op het klimmen.”



Tour-winnaar Chris Froome (m) bij de presentatie van de route van de Tour de France 2017.

Froome werd geconfronteerd met het feit dat er ook minder klimkilometers en minder aankomsten op hoogte waren opgenomen in het routeschema, dat vandaag in Parijs werd gepresenteerd. “Echt? Ik dacht dat

er juist meer geklommen moest worden. Ik zie een aantal loodzware ritten. Onder meer die naar de Col d'Izoard. Het wordt in ieder geval een race die je wint of verliest in de bergen.” De renner van Sky verheugde

zich nu al op de klim naar La Planche des Belles Filles, al in de vijfde etappe. “Daar heb ik goede herinneringen aan.” Froome won er in 2012, toen nog als helper van Bradley Wiggins, voor het eerst een Touretappe.

IOC bezorgd over hoge kosten Tokio 2020



TOKIO — Het Internationaal Olympisch Comité maakt zich zorgen over het budget dat inmiddels aan de organisatie van de Spelen van Tokio 2020 kleeft. IOC-vicevoorzitter John Coates zei dat vandaag na een bijeenkomst met voorzitter Thomas Bach en Yuriko Koike, de nieuwe gouverneur van Tokio die maatregelen wil om de kosten omlaag te krijgen. Zo zou zij inmiddels hebben voorgesteld een aantal olympische accommodaties te verplaatsen.

Dat plan leidde tot protesten. Een van de aanpassin-

gen zou betekenen dat de olympische roei-, kano- en kajakwedstrijden worden gehouden op een locatie zo'n 400 kilometer ten noorden van Tokio, waar reeds bestaande faciliteiten gebruikt kunnen worden.

Het is een poging de inmiddels op 26 miljard euro geschatte kosten enigszins in te dammen. Dat cijfer ligt nu vier keer hoger dan de schatting toen Tokio in 2013 de Spelen kreeg toebedeeld. Het IOC zou, net als het lokale organisatiecomité, willen vasthouden aan de eerder gekozen locaties en dreigt anders uit te wijken naar de Zuid-Koreaanse stad Chungju. Vandaag ont-

moetten Koike en Bach elkaar, waarbij een mogelijke verplaatsing van het roeien wellicht op de agenda stond. Bach liet zich er na afloop niet over uit en hield het erop dat het belang van de sporters te allen tijde voorop staat. “Zij vormen het hart en de ziel van de Spelen.” Vicevoorzitter John Coates zei over het inmiddels beraamde budget: “Dat is zeker een bedrag dat we erg hoog vinden.”

Het IOC staat volgens een nieuw beleidsplan toe dat reeds bestaande faciliteiten worden gebruikt, ook als ze in een andere stad of zelfs ander land liggen. In de

originele plannen van Tokio 2020 lagen de meeste ‘venues’ binnen een straal van 8 kilometer van het atletendorp, maar een aantal stadions is al verplaatst. Zo moeten de baanwielrenners voor hun wedstrijden naar Shizuoka, zo'n 200 kilometer ten westen van Tokio. Een woordvoester van de lokale organisatie liet vandaag weten dat een verhuizing naar Zuid-Korea nooit een optie is geweest en noemt de Sea Forest Waterway, midden in Tokio, de beste denkbare locatie. In de voorstellen van Koike zou ook sprake zijn van een verplaatsing van volleybal en zwemmen.

Van der Sar algemeen directeur Ajax



De oud-doelman krijgt er nog een taak bij. Hij was al directeur marketing, maar hij is vanaf volgende maand ook directievoorzitter.

AMSTERDAM — Edwin van der Sar wordt de nieuwe algemeen directeur van Ajax. De oud-doelman volgt zoals gepland Dolf Collee op die bij de aankomende aandeelhoudersvergadering op 11 november aftreedt. Dat heeft de Amsterdamse club vandaag bekendgemaakt.

Van der Sar, nu nog directeur marketing, wordt vanaf 11 november ook de directievoorzitter. Hij blijft ook voorzitter van het Technisch Hart van de club. Menno Geelen, het huidige hoofd commercie, wordt benoemd tot commercieel directeur. Ajax wil ook een operatio-

neel directeur aanstellen om een deel van de taken van Collee over te nemen en zo de druk op Van der Sar te verlichten. Die kan zich dan richten op zijn ‘kerntaken’, verklaart president-commissaris Leo van Wijk. Die taken zijn het voorzitten van de directie en het Tech-

nisch Hart en zijn rol naar buiten als uithangbord voor Ajax en het Nederlandse voetbal. Van der Sar wordt al geruime tijd klaargestoomd voor het directeurschap. Toen Michael Kinsbergen vorig jaar aftrad, achtte hij zich echter nog niet klaar voor de rol van algemeen directeur en dus werd Collee voor een jaar aangesteld. Ook nu gaat Van der Sar dus nog niet alle taken op zich nemen die zijn voorgangers uitvoerden.